

Imprimante codes-barres TOSHIBA 2ST SERIES DB-EA4D

Owner's Manual Mode d'emploi Bedienungsanleitung Manual de instrucciones Gebruikershandleiding Manuale Utente Manual do Utilizador



# Imprimante codes-barres TOSHIBA 2ST SERIES DB-EA4D

# Mode d'emploi

### Résumé des précautions

La sécurité personnelle lors de la manipulation ou de l'entretien du matériel est extrêmement importante. Les avertissements et précautions nécessaires à la manipulation en toute sécurité du matériel sont inclus dans ce manuel. Les avertissements et précautions contenus dans ce manuel doivent être lus et assimilés avant toute manipulation ou entretien.

Ne tentez pas d'effectuer des réparations ou des modifications sur ce matériel. Si une erreur se produit qui ne peut être résolue en suivant les instructions de ce manuel, coupez le courant, déconnectez le câble secteur et ensuite contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC CORPORATION pour une assistance technique.

### **Explication des symboles**

MFNT

VERTISSE

TENTION

Ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entrainer la mort, des blessures ou des dommages sérieux, ou un embrasement du matériel et des objets environnants.

Ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entrainer des blessures mineures et modérées, des dommages partiels au matériel et aux objets environnants, ou une perte de données.

Ce symbole signale une action interdite (interdictions). Le dessin à l'intérieur ou près du symbole  $\bigcirc$  précise quelle est l'action interdite. (Le symbole ci-contre indique « Ne pas démonter ».)

Elle DOIT être effectuée

Ce symbole indique une action à effectuer. Le dessin à l'intérieur du symbole 
précise quelle est l'action à exécuter. (Le symbole ci-contre indique « Débranchez le cordon d'alimentation de la prise ».)

**REMARQUE :** Indique une information à laquelle vous devez faire attention en utilisant cette



# Précautions de Sécurité

#### VERSION FRANÇAISE



#### Indique un risque de blessures ou de dommages sur les objets si ATTENTI l'imprimante est utilisée de façon incorrecte et contraire aux instructions.

### **Précautions**

- Les précautions suivantes vous permettront d'avoir un fonctionnement correct de l'imprimante.
  - Evitez les endroits qui présentent les conditions défavorables suivantes:
    - \* Exposition directe au soleil \*
      \* Vibrations excessives \* Température hors des spécifications Humidité élevée
    - Alimentation secteur partagée avec
      - Vibrations excessives Poussière/Gaz
  - Nettoyez le couvercle en l'essuyant au moyen d'un chiffon sec ou d'un chiffon imbibé de détergent. NE JAMAIS UTILISER DE DILUANT NI D'AUTRES SOLVANTS VOLATILS sur les capots en plastique.
  - N'utilisez que des papiers, des étiquettes et des rubans recommandés par TOSHIBA TEC CORPORATION.
  - N'entreposez pas les films et media à un endroit où ils seraient exposés à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à une humidité importante, à de la poussière ou à des gaz.
  - Toute information mémorisée dans la mémoire de l'imprimante peut être perdue lors d'une erreur d'impression.
  - Evitez d'utiliser cet équipement sur la même ligne secteur que des appareils de forte puissance ou susceptibles d'émettre des interférences.
  - Eteindre l'imprimante lors des interventions à l'intérieur ou lors des nettoyages.
  - Gardez votre environnement de travail à l'abri de l'électricité statique.
  - Ne placez pas d'objets lourds sur l'imprimante. Ils pourraient être renversés, tomber et **blesser** quelqu'un.
  - Ne bouchez pas les ouvertures d'aération de l'imprimante, car la chaleur s'accumulerait à l'intérieur et pourrait provoquer un incendie.
  - Ne vous appuyez pas contre l'imprimante. Celle-ci pourrait tomber sur vous et vous blesser.
  - Débranchez l'imprimante lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.
  - Placez et utilisez la machine sur une surface stable et lisse.
  - N'utilisez pas ce produit dans des endroits où l'usage en est interdit, en particulier dans les hôpitaux. Si vous n'avez pas connaissance des zones d'interdiction, reportez-vous aux instructions du corps médical. Faute de prendre ces précautions, les équipements médicaux peuvent être affectés, avec des conséquences sérieuses.
  - Puisque ce produit utilise une très faible puissance par rapport aux téléphones mobiles, il ne peut en aucun cas affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques et défibrillateurs. Cependant, si vous pensez que l'utilisation de ce produit a pu affecter le fonctionnement d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur. éteignez immédiatement ce produit et prenez contact avec votre agent commercial TOSHIBA TEC.
  - Ce produit communique en radio avec d'autres systèmes. En fonction de l'endroit où il est installé, de son orientation, de son environnement etc., ses performances de communication pourraient se détériorer, ou bien des dispositifs installés à proximité pourraient être perturbés.
  - Tenir à l'écart des appareils à micro-ondes. Les performances de communication peuvent se détériorer ou une erreur de communication peut se produire en raison d'interférences radio émises par le dispositif à micro-ondes.
  - Dans la mesure où le Bluetooth et le réseau sans fil partagent la même plage de fréquences radio, les deux modules peuvent interférer l'un avec l'autre s'ils sont utilisés en même temps, entraînant une détérioration de la communication ou une déconnexion du réseau. Si un problème de connexion se produit, veuillez arrêter d'utiliser soit le Bluetooth, soit le réseau sans fil.
  - Pour éviter toute blessure, veuillez prendre garde de ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.
  - Ne touchez pas les pièces en mouvement. Pour réduire tout risque que vos doigts, vos bijoux ou vos habits ne soient entraînés dans le mécanisme, veuillez éteindre l'imprimante avant toute intervention.
  - Maintenez éloigné des flammes et des autres sources de chaleur. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un incendie ou une panne de machine.
  - En cas d'orage, éteignez la machine et tenez-vous à l'écart en raison du risque de choc électrique et de panne.
  - Evitez les endroits sujets à de brusques variations de température car cela génère de la condensation et peut entraîner un choc électrique ou une panne de la machine.
  - N'endommagez pas la tête d'impression, le rouleau d'impression ou le rouleau de pré-décollage avec un objet pointu. Cela peut entraîner une panne de la machine.
  - Ne pas toucher ou mettre en contact les éléments actifs de la tête avec un objet dur. Cela peut entraîner une panne de la machine.
  - RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACEE PAR UNE AUTRE BATTERIE D'UN TYPE INCORRECT. JETEZ LES BATTERIES USAGEES EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS.

### Au sujet de la maintenance

- Faites appel à nos services de maintenance.
- Après avoir acheté le matériel, prenez contact avec votre revendeur agréé TOSHIBA TEC CORPORATION pour une visite de maintenance annuelle, de manière à effectuer un nettoyage complet de l'intérieur de la machine. De la poussière peut s'accumuler à l'intérieur et entrainer des risques d'**incendie** ou de **mauvais fonctionnement**. Le nettoyage est particulièrement nécessaire avant les saisons humides et pluvieuses.
- Nos services de maintenance effectuent les vérifications périodiques et les autres opérations nécessaires à maintenir la qualité et la performance des imprimantes. Prévenant de ce fait les problèmes. Pour tous détails, consultez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC CORPORATION.
- Utilisation d'insecticides et d'autres produits chimiques N'exposez pas la machine aux insecticides ou à d'autres solvants volatils dans la mesure où cela peut endommager les capots ou entraîner un écaillage de la peinture.

#### Remarques

- Ce manuel ne peut être copié, en entier ni en partie, sans l'autorisation écrite préalable de TOSHIBA TEC.
- Le contenu de ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis.
- Veuillez contacter votre représentant local pour toutes questions relatives à ce manuel.
- Dans le cas d'une nouvelle exportation de cette imprimante, veuillez vous assurer que les certifications nécessaires dans les pays où l'imprimante sera utilisée sont obtenues par l'utilisateur en amont.

Toute modification dont la conformité ne serait pas expressément approuvée par le fabricant est susceptible d'annuler le droit d'exploitation de l'imprimante par l'utilisateur.

Centronics est une marque déposée de Centronics Data Computer Corp. Microsoft est une marque déposée de Microsoft Corporation. Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Ce produit est conçu pour un usage commercial, il ne s'agit pas d'un produit de consommation.

# Union européenne uniquement

### Conformité CE :

Ce produit porte la marque CE, conformément aux dispositions prévues par les directives européennes applicables, notamment la directive basse tension 2014/35/UE, la directive portant sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863 pour ce produit et les accessoires électriques. Le marquage CE relève de la responsabilité de TOSHIBA TEC GERMANY IMAGING SYSTEMS GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Allemagne (téléphone : +49-(0)-2131-1245-0). Pour obtenir une copie de la déclaration de conformité CE, veuillez contacter votre revendeur ou TOSHIBA TEC.

#### Avertissement :

ce produit appartient à la Classe A. Dans un environnement domestique, il peut provoquer des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra prendre les mesures adéquates !

#### Les informations suivantes sont destinées exclusivement aux Etats membres de l'Union Européenne : Mise au rebut des produits (d'après la directive de l'UE 2012/19/UE) relative aux déchate d'équipamente électriques et électropiques, DEEE)

#### relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, DEEE)



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées et doit faire l'objet d'une collecte sélective. Les batteries et les accumulateurs intégrés peuvent être jetés avec le produit. Ils seront différenciés dans les centres de recyclage. La barre noire indique que la date de mise sur le marché du produit était postérieure au 13 août 2005. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à prévenir les éventuelles répercussions négatives sur l'environnement et la santé, qui pourraient subvenir en cas de traitement inapproprié. Pour plus d'informations sur la reprise et le recyclage de ce produit, veuillez contacter le revendeur agréé qui vous a vendu le produit.

# Etats-Unis et Canada uniquement

### Avis FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions des périphériques numériques de classe A, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limitations sont établies pour offrir une protection efficace contre les interférences

néfastes lorsque le système est utilisé dans un environnement commercial. Ce système génère,

utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il risque de causer des interférences néfastes avec les communications radio. L'utilisation de cette imprimante dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences dangereuses ; dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre les mesures adéquates pour y remédier à ses frais.

### AVERTISSEMENT

Toute modification non approuvée expressément par l'organisme chargé de vérifier la conformité est susceptible d'annuler l'autorisation d'exploitation de l'imprimante par l'utilisateur

(pour les États-Unis uniquement).

### Avertissement Proposition 65 de Californie : pour la Californie, EU uniquement



AVERTISSEMENT :

Le Produit peut vous exposer aux phtalates, des produits chimiques provoquant des cancers, des anomalies congénitales et autres troubles de la reproduction, selon

l'Etat de Californie. Pour plus d'informations, rendez-vous sur

https://www.p65warnings.ca.gov/product

# Canada uniquement

**CAN ICES-3 (A) / NMB-3 (A)** Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# TABLE DES MATIERES

1.	INTE		ΤΙΟΝ	Page <b>F1-1</b>
	1.1	Modèl	e applicable	F1-1
	1.2	Acces	ssoires	F1-1
2. (	CARA	CTERIS	TIQUES TECHNIQUES	F2-1
	2.1	Carac	téristiques de l'imprimante	F2-2
	2.2	Carac	téristiques du média	F2-2
		2.2.1	Taille et format du média	F2-2
		2.2.2	Zone de détection de la cellule d'échenillage	F2-4
		2.2.3	Zone de détection de la cellule marque noire (cellule MN)	F2-5
		2.2.4	Zone d'impression effective du papier	F2-6
	2.3	Optior	IS	F2-6
3.	ASP	ЕСТ		F3-1
	3.1	Dimen	isions	F3-1
	3.2	Vue a	vant	F3-1
	3.3	Vue a	rrière	F3-1
	3.4	Panne	au de contrôle	F3-2
	3.5	intérieur		
4. I	ONC.		DE BASE DU PANNEAU DE CONTROLE	F4-1
	4.1	Voyan	.ts	F4-1
		4.1.1	Voyant d'alimentation (Online)	F4-1
		4.1.2	Voyant Erreur	F4-1
		4.1.3	Signification des voyants	F4-1
	4.2			
		Touch	es du mode normal	F4-1
		Touch 4.2.1	es du mode normal Touche Menu	F4-1 F4-1
		Touch 4.2.1 4.2.2	es du mode normal Touche Menu Touche Pause	F4-1 F4-1 F4-2
		Touch 4.2.1 4.2.2 4.2.3	es du mode normal Touche Menu Touche Pause Touche Feed	F4-1 F4-1 F4-2 F4-3
	4.3	Touch 4.2.1 4.2.2 4.2.3 Foncti	es du mode normal Touche Menu Touche Pause Touche Feed ons particulières	F4-1 F4-1 F4-2 F4-3 F4-4
	4.3	Touch 4.2.1 4.2.2 4.2.3 Foncti 4.3.1	es du mode normal Touche Menu Touche Pause Touche Feed ons particulières Configuration d'impression	F4-1 F4-1 F4-2 F4-3 F4-3 F4-4 F4-5
	4.3	Touch 4.2.1 4.2.2 4.2.3 Foncti 4.3.1 4.3.2	es du mode normal Touche Menu Touche Pause Touche Feed ons particulières Configuration d'impression	F4-1 F4-1 F4-2 F4-3 F4-3 F4-4 F4-4 F4-5 F4-6
	4.3	Touch 4.2.1 4.2.2 4.2.3 Foncti 4.3.1 4.3.2 4.3.3	es du mode normal Touche Menu Touche Pause Touche Feed ons particulières Configuration d'impression Paramètres d'usine Mode Menu	F4-1 F4-1 F4-2 F4-3 F4-3 F4-4 F4-4 F4-5 F4-6 F4-7
5.	4.3 INST	Touch 4.2.1 4.2.2 4.2.3 Foncti 4.3.1 4.3.2 4.3.3 <b>ALLAT</b>	es du mode normal Touche Menu Touche Pause Touche Feed ons particulières Configuration d'impression Paramètres d'usine Mode Menu <b>TON DE L'IMPRIMANTE</b>	F4-1 F4-1 F4-2 F4-3 F4-3 F4-4 F4-4 F4-5 F4-5 F4-6 F4-7 F4-7
5.	4.3 INST 5.1 I	Touch 4.2.1 4.2.2 4.2.3 Foncti 4.3.1 4.3.2 4.3.3 <b>TALLAT</b>	es du mode normal Touche Menu Touche Pause Touche Feed ons particulières Configuration d'impression Paramètres d'usine Mode Menu <b>TON DE L'IMPRIMANTE</b>	F4-1 F4-1 F4-2 F4-3 F4-3 F4-4 F4-4 F4-5 F4-5 F4-6 F4-7 F4-7 F5-1 F5-2
5.	4.3 <b>INST</b> 5.1 li	Touch 4.2.1 4.2.2 4.2.3 Foncti 4.3.1 4.3.2 4.3.3 <b>ALLAT</b> 5.1.1 I	es du mode normal Touche Menu Touche Pause Touche Feed ons particulières Configuration d'impression Paramètres d'usine Mode Menu <b>TON DE L'IMPRIMANTE</b> on nstallation du guide de rouleau papier	F4-1 F4-1 F4-2 F4-3 F4-3 F4-4 F4-4 F4-5 F4-6 F4-6 F4-7 F4-7 F5-2 F5-2

	5.2	5.2 Branchement du cordon d'alimentation et des câbles F5-			
	5.3	Réglag	ge de la position des cellules	F5-5	
		5.3.1	Réglage de la position de la cellule marque noire	F5-5	
		5.3.2	Réglage de la position de la cellule d'échenillage	F5-6	
	5.4	Mode I	Menu	F5-7	
	5.5	Param	étrage de l'interface	F5-8	
		5.5.1	Paramétrage d'interface parallèle	F5-8	
		5.5.2	Paramétrage d'interface Ethernet	F5-9	
	5.6	Définiti	ion du type de papier	F5-11	
	5.7	Calibra	age de cellule	F5-12	
		5.7.1	Calibrage de cellule avec marque noire	F5-13	
		5.7.2	Calibrage de cellule avec papier blanc	F5-14	
		5.7.3	Calibrage de cellule avec étiquette	F5-15	
		5.7.4	Calibrage de cellule avec papier perforé	F5-16	
	5.8	Installa	ation du pilote d'impression	F5-17	
		5.8.1	Systèmes requis	F5-17	
		5.8.2	Guide d'installation du pilote via USB et parallèle	F5-17	
		5.8.3	Guide d'installation du pilote via réseau LAN	F5-20	
	5.9	Calibra	age des paramètres en Mode menu	F5-25	
		5.9.1	Catégorie « Version firmware, Crc »	F5-25	
		5.9.2	Catégorie « Interface de communication »	F5-25	
		5.9.3	Catégorie « Configuration de l'imprimante »	F5-26	
		5.9.4	Catégorie « Réglage d'imprimante »	F5-29	
		5.9.5	Catégorie « Mode test d'impression »	F5-30	
6.	PREC	CAUTIC	ONS DE MANIPULATION DU PAPIER	F6-1	
7.	MAIN	TENAN	ICE GENERALE	F7-1	
	7.1	.1 Entretien			
	7.2	Capots	3	F7-2	
	7.3	Enleve	r les bourrages	F7-2	
8.	DEPI	STAGE	DES PANNES	F8-1	
	8.1	8.1 Messages d'erreurFa			
	8.2	Problè	mes possibles	F8-3	
ANI	NEXE	I INTEF	RFACE	A-1	
ANI	NEXE	II	ARBORESCENCE DU MODE MENU	A-3	

# **1. INTRODUCTION**

Merci d'avoir choisi l'imprimante codes-barres 2ST 4 pouces série TEC DB-EA4D. Cette imprimante performante de nouvelle génération est équipée de composants modernes.

Ce manuel d'contient des informations générales sur l'installation et la maintenance ; lisez-le attentivement pour profiter des meilleures performances de votre imprimante et augmenter sa durée de vie. Reportez-vous à ce manuel qui fournit des réponses à la plupart de vos questions, et conservez-le en lieu sûr pour un usage ultérieur.

# 1.1 Modèle applicable

- DB-EA4D-GS10-QM-R
- DB-EA4D-GS12-QM-R

Description du nom du modèle



# **1.2** Accessoires

Lorsque vous déballez l'imprimante, assurez-vous que les accessoires suivants sont tous présents.

- Manuel d'installation rapide (Doc.  $n^\circ$  : EO1-33092)
- □ Fiche de précautions de sécurité (Doc. n° : EO2-33038)
- **Cordon d'alimentation**

### NOTES :

- 1. Recherchez tout dommage ou rayure sur votre imprimante. Cependant, veuillez noter que TOSHIBA TEC décline toute responsabilité pour quelque dommage subi pendant le transport de l'imprimante.
- 2. Conservez les cartons et les cales pour un éventuel transport de l'imprimante.

# 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

# 2.1 Caractéristiques de l'imprimante

	Elément		
Tension d'alimentation		AC 100 – 120 V, 50/60 Hz ± 10 % ;	
		AC 220 – 240 V, 50 Hz ± 10 %	
Consomma	tion électrique	100 V – 240 V 3,3 A – 1,4 A (recto-verso, ratio	
	_	d'impression 14 % ligne oblique-ligne large, 6 p/s)	
Températur	e de fonctionnement	0 - 40° C (En cas de température de 0° C - 5° C $\therefore$ Vitesse	
		maximale : 4 p/s)	
Humidité re	elative en	25 - 85 % (sans condensation)	
fonctionner	nent		
Tête d'impr	ression	Thermique linéaire 8 points par mm (203,2 points par	
		pouce)	
Méthodes d	l'impression	Impression linéaire thermique (méthode thermique	
		directe)	
Vitesses d'i	impression	Max 6 pouces/s (Mode d'impression recto-verso)	
Largeur d'in	npression maximale	104 mm	
Modes d'impression		Mode par lots (continu)	
Zone d'affichage des messages		16 caractères x 2 lignes	
Dimensions		240 mm (largeur) x 237 mm (hauteur) x 226 mm	
		(profondeur), avec chargeur de papier 470 mm	
		(profondeur)	
Poids		Imprimante : 7,5 kg (sans média)	
	DD EAAD CS10 OM D	Interface USB (V2.0 grande vitesse)	
	DB-EA4D-GS10-QM-K	IEEE802.3 (LAN 10 Base-T/100 Base-TX)	
Interfaces		Interface USB (V2.0 grande vitesse)	
	DB-EA4D-GS12-QM-R	IEEE802.3 (LAN 10 Base-T/100 Base-TX)	
		Interface IEEE1284 (mode SPP, Nibble)	

# 2.2 Caractéristiques du média

### 2.2.1 Taille et format du média

				[unite : mm]	
		-	Mode par lots	Mode massicot	
		Etiquette			
		Ticket	40.0	551 9	
1	Longueur du média	Perforation	40,0 - 334,8		
		Reçu			
		Feuille à feuille	120,0 - 554,8		
2	Longueur de l'étiquette		37,0 -	551,8	
		Etiquette			
	Tanaarin die médie	Ticket			
3	Largeur du media $(voir NOTE A)$	Perforation	58,0 - 130,0	58,0 - 121,0	
	(VOII NOTE 4.)	Reçu			
		Feuille à feuille			
4	Largeur de l'étiquette		55,0 - 127,0	55,0 - 118,0	
5	Espace inter-étiquettes		3,0 - 20,0	6,0 - 20,0	
6	Largeur de la marque noire		2,0 -	10,0	
7	Largeur effective d'impression		104,0 +/- 0,2		
		Etiquette	33,0 -	547,8	
		Ticket			
8	Longueur effective d'impression	Perforation	36,0 - 547,8		
		Reçu			
		Feuille à feuille	116,0	- 547,8	
9	Largeur de la marque noire		Min 12,0		
10	Longueur du trou		2,0 -	10,0	
11	Largeur du trou		Min 12,0		
	Epaisseur du papier		0,06	- 0,22	
	Longueur effective maximale pou	ir impression	54	7.8	
	continue		51	7,0	
	Diamètre maximal du rouleau ext	erne	Dia 203,2 (8")		
L	Sens d'enroulement		Etiquette extérieure		
	Diamètre mandrin interne	Dia 38,0 ; 42,	0;76,2+/-0,3		

### NOTES :

- 1. Pour assurer une bonne qualité d'impression et une longue durée de vie de la tête d'impression, n'utilisez que les médias spécifiés par TOSHIBA TEC.
- 2. Les marques noires sur les rouleaux d'étiquettes doivent être placées entre les étiquettes.
- 3. Lors de l'utilisation de feuilles perforées à trou rectangulaire, l'imprimante ne peut pas effectuer de retour arrière.

Si vous envoyez à l'imprimante les documents un par un, elle imprimera le premier document sur la première page, puis sautera la deuxième page. Ensuite, elle imprimera le deuxième document sur la troisième page.

Si vous envoyez tous les documents à l'imprimante en une fois, elle pourra imprimer sans sauter de page. 4. Une largeur de papier maximale de 128 mm est disponible lorsque l'option guide de rouleau papier est

installée.



### 2.2.2 Zone de détection de la cellule d'échenillage

La cellule d'échenillage peut être utilisée au centre de la feuille.



### 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

2.2 Caractéristiques du média



### 2.2.3 Zone de détection de la cellule marque noire (cellule MN)

La cellule MN peut être déplacée de 6,0 mm à 66,5 mm sur la gauche.



### 2.2.4 Zone d'impression effective du papier

Le schéma ci-dessous illustre la relation entre la largeur d'impression effective et la largeur du média.



# 2.3 OPTIONS

Nom de l'option	Туре	Description
Guide de rouleau papier	DB-EA904-PH-QM-R	Support pour rouleau média avec un diamètre de rouleau externe allant jusqu'à 203,2 mm (8") et un diamètre mandrin interne allant jusqu'à 76,2 mm (3").

### NOTE :

Pour acheter les kits en option, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC ou le siège de TOSHIBA TEC.

# **3. ASPECT**

# 3.1 Dimensions



Toutes les dimensions sont en mm

# 3.2 Vue avant



# 3.3 Vue arrière



# 3.4 Panneau de contrôle



(Reportez-vous à la Section 4 pour plus d'informations à propos du panneau de contrôle.)

# 3.5 Intérieur

### **AVERTISSEMENT !**

- 1. Ne touchez pas la tête d'impression ou ses environs juste après une impression. Vous pourriez vous brûler car la tête d'impression devient très chaude pendant une impression.
- 2. Ne touchez pas les pièces en mouvement pour éviter que vos doigts, vos bijoux, vos habits, etc. ne soient entraînés dans le mécanisme.
- 3. Pour éviter les blessures, veillez à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.



Molette de réglage du capteur

# 4. FONCTIONS DE BASE DU PANNEAU DE CONTROLE

### 4.1 Voyants

### 4.1.1 Voyant d'alimentation (ONLINE)

- 1. Indique l'état d'alimentation.
- 2. S'allume lorsque l'imprimante est active.
- 3. Clignote lentement lorsque l'imprimante détecte des avertissements.
- 4. Clignote rapidement lorsque l'imprimante est en mode IPL.

### 4.1.2 Voyant Erreur

- 1. Indique un état d'erreur.
- 2. S'allume si l'imprimante détecte une erreur fatale.
- 3. Clignote lentement si l'imprimante ne détecte pas de papier ou si le capot est ouvert.
- 4. Clignote rapidement si l'imprimante détecte une erreur normale.

### 4.1.3 Signification des voyants

Etat de l'imprimante	Voyant Online	Voyant Erreur
Pas d'erreur ni d'avertissement	ON	OFF
Erreur fatale	ON	ON
Pas de papier ou capot ouvert	ON	Clignote lentement
Erreur normale	ON	Clignote rapidement
Avertissement	Clignote lentement	OFF
Mode IPL	Clignote rapidement	OFF

# 4.2 Touches du Mode normal

### 4.2.1 Touche MENU

Cette touche permet d'accéder au Mode menu.

1. Maintenez appuyée la touche [MENU] pendant 3 secondes lorsque l'imprimante est en état PRET ou PAUSE.

Cette touche est désactivée si l'imprimante est en état ERREUR, si elle procède à des opérations mécaniques ou si les données sont dans la mémoire tampon.

2. Pour lancer le Mode menu, un message s'affiche sur l'écran LCD, comme ci-dessous.

Mode Menu
Appuyez sur la touche

Si vous appuyez sur la touche [MENU] alors que le message ci-dessus est affiché, l'imprimante revient au Mode Online.

(Reportez-vous à la Section 4.3.3 « Mode Menu » pour plus d'informations sur ce mode.)

### 4.2.2 Touche PAUSE

Cette touche alterne entre les états PRET/PAUSE chaque fois que vous appuyez dessus. Les interfaces USB, parallèle et Ethernet sont tenues prêtes pendant l'état PRET ou PAUSE.

Cette touche est désactivée si l'imprimante est en état ERREUR.

- Appuyez sur la touche [PAUSE] au cours d'opérations mécaniques. L'imprimante s'interrompra après avoir imprimé le document en mémoire tampon, puis passera à l'état PAUSE.
- Appuyez sur la touche [PAUSE] en état PAUSE. L'imprimante passe à l'état PRET.

Prêt et O	)ccupé		
Voy	ants		
ALIMEN TATION ÉLECTR IQUE	ERREUR	Ecran LCD	Etat
On	Off	PRET	L'état de l'imprimante est PRET et il n'y a pas d'erreur détectée. Les interfaces USB, parallèle et Ethernet sont tenues prêtes. Les opérations mécaniques sont correctes.
On	Off	PAUSE	L'état de l'imprimante est PAUSE, et il n'y a pas d'erreur détectée. Les interfaces USB, parallèle et Ethernet sont tenues prêtes. Interrompt les opérations mécaniques et les met en pause.

En état « PRET » ou dans trois situations d'erreurs (ERREUR ETIQUETTE/ERREUR MN/ERREUR PERFORATION), si la touche est maintenue plus d'une seconde, le papier chargé sera déposé (déchargé) en position de rangement de papier.

Le message affiché sur l'écran sera « Dépôt en cours . . . » pendant le dépôt de papier (déchargement). Une fois le dépôt achevé, le message affiché sur l'écran LCD sera « DEPOT ».

- Dans cet état, appuyer sur la touche [FEED] lancera le chargement de papier et « PRET » s'affichera à l'écran.

Si le dépôt de papier n'est pas terminé alors que vous avez chargé du papier dans l'ordre inverse avec un maximum de 20", le même message que précédemment s'affiche à l'écran. (« PRET »)

- Dans cet état, appuyer sur la touche [FEED] lancera le chargement de papier et « PRET » s'affichera à l'écran.

### 4.2.3 Touche FEED

Cette touche lance une recharge de papier.

Cette touche est désactivée si l'imprimante est en état ERREUR ou si elle procède à des opérations mécaniques.

- Appuyer sur la touche [FEED] lorsque le Mode longueur de document est sélectionné lance une recharge de papier.
- Appuyer sur la touche [FEED] lorsque le Mode étiquette est sélectionné lance une recharge de papier :

Lorsque le massicot rotatif est sur « OFF »,

- si le papier est en position début de page (en attente), une autre feuille est déposée à la position début de page étiquette suivante.
- si le papier est en position Coupe manuelle, une autre feuille est déposée à la position Coupe manuelle suivante.
- s'il y a du papier sur une autre position (p. ex. pour impression uniquement), une feuille est déposée à la position Coupe manuelle suivante.

Lorsque le massicot rotatif n'est pas sur « OFF »,

- du papier est déposé à la position début de page étiquette.
- Appuyez sur la touche FEED lorsque le Mode marque noire est sélectionné pour lancer une recharge de papier.

Lorsque le massicot rotatif est sur « OFF »,

- si le papier est en position début de page (en attente), une autre feuille est déposée à la position début de page MN suivante.
- si le papier est en position Coupe manuelle, une autre feuille est déposée à la position Coupe manuelle suivante.
- s'il y a du papier sur une autre position (p. ex. pour impression uniquement), une feuille est déposée à la position Coupe manuelle suivante.

Lorsque le massicot rotatif n'est pas sur « OFF »,

- du papier est déposé en position début de page MN.
- Appuyer sur la touche FEED lorsque le Mode perforation est sélectionné lance une recharge de papier.

Lorsque le massicot rotatif est sur « OFF »,

- si le papier est en position début de page (en attente), une autre feuille est déposée à la position début de page Perforation suivante.
- si le papier est en position Coupe manuelle, une autre feuille est déposée à la position Coupe manuelle suivante.
- s'il y a du papier sur une autre position (p. ex. pour impression uniquement), une feuille est déposée à la position Coupe manuelle suivante.

Lorsque le massicot rotatif n'est pas sur « OFF »,

- du papier est déposé en position début de page perforation.
- Appuyez sur la touche [FEED] lorsque le Mode feuille à feuille est sélectionné et que du papier est chargé, et du papier sera entraîné puis éjecté.
- Si la configuration de chargement de papier est manuelle et qu'il n'y a pas de papier dans l'imprimante, appuyez sur la touche [FEED] après avoir chargé le papier manuellement. Le capteur EP détectera le papier. Ensuite, l'imprimante charge du papier en position début de page dans chaque mode.
- Appuyer sur la touche [FEED] lorsque « DEPOT » est affiché à l'écran lancera une recharge de papier.

# 4.3 Fonctions particulières



L'IMPRIMANTE 2ST est dotée des fonctions particulières suivantes.

- 1. Configuration d'impression Mise sous tension + touche [FEED]
- 2. EEPROM par défaut Mise sous tension + touches [MENU]+ [PAUSE] + [FEED]
- 3. Mode Menu

### 4.3.1 Configuration d'impression

Le Mode configuration d'impression permet d'imprimer la liste des paramètres dans le Mode menu. Ce mode utilise du papier d'une largeur supérieure à 58 mm.

Séquence :

1. Maintenez appuyée la touche [**FEED**], puis allumez l'imprimante. Toutes les interfaces sont dans l'état OCCUPE dans ce mode. Et un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.

Config.	
d'impression	

2. Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Cela lancera le Mode Configuration d'impression et Configuration de l'imprimante en même temps.



3. Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.



4. Appuyez sur la touche [FEED] brièvement ou maintenez-la. Après avoir réinitialisé l'imprimante, un message s'affiche à l'écran, comme indiqué ci-dessous.



# NOTES :

1. Si le mode feuille à feuille est sélectionné en tant que type de papier, il est impossible d'effectuer une configuration d'impression.

Veuillez changer de papier et réessayer.

2. Toutes les touches sont incorrectes durant une configuration de l'imprimante.

### 4.3.2 Paramètres d'usine

Ce mode redonne à EEPROM sa valeur par défaut. Il réinitialise les menus des fonctions dans les catégories « Interface de communication » et « Configuration de l'imprimante » aux valeurs par défaut. Dans le cas d'un modèle LAN, les paramètres Ethernet (par. ex. l'adresse IP de l'imprimante, etc.) seront réinitialisés aux valeurs par défaut.

(Veuillez consulter la Section 4.3.3 « Mode menu » pour plus d'informations sur les catégories et les paramètres par défaut dans le Mode menu.)

Séquence :

- 1. Maintenez appuyées les touches [MENU]+ [PAUSE] + [FEED], puis allumez l'imprimante.
  - (1) Toutes les interfaces sont dans l'état OCCUPE dans ce mode.
  - 2 Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.

Paramètres d'usine Appuyez sur la touche FEED

2. Appuyez brièvement sur la touche [FEED] pour accéder aux PARAMETRES D'USINE.

Paramètres par défaut N'ETEIGNEZ PAS L'IMPRIMANTE

3. Après avoir réinitialisé l'imprimante, un message s'affiche à l'écran, comme indiqué ci-dessous.

Paramètres par défaut Terminé

NOTE :

1. Toutes les touches sont incorrectes durant une réinitialisation aux paramètres par défaut.

### 4.3.3 Mode Menu

Power OFF Power ON	READY	
Press and hold [MENU] key	Press and hold [MEI	NU] key for 3 sec
+ turn the printer on	Menu Mode	Version du firmware, CRC Interface de communication Configuration de l'imprimante Réglage d'imprimante Modes test d'impression Calibrage de cellule Quitter le Mode menu

Séquence :

- 1. Il y a deux façons d'accéder au Mode menu.
  - a) Lorsque l'imprimante est éteinte, maintenez appuyée la touche [**MENU**] et allumez l'imprimante.
  - b) Lorsque l'imprimante est allumée et dans l'état PRET ou PAUSE, maintenez appuyée la touche [MENU] pendant trois secondes.
- 2. Toutes les interfaces sont dans l'état OCCUPE dans ce mode. Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.



- 3. Pendant que le message ci-dessus est affiché,
  - a) appuyez brièvement sur la touche [FEED] pour accéder au Mode menu.
  - b) Appuyez brièvement sur la touche [MENU] pour quitter ce mode et passer à l'état PRET.
  - c) Maintenez appuyée la touche [FEED] (environ 3 secondes) pour quitter ce mode et passer à l'état PRET.

Fonctions des touches dans le Mode menu

Touche	Fonction
	Passe au menu suivant vers le bas
	Augmente une valeur
	Passe au menu suivant vers le haut
[FAUSE]	Diminue une valeur
IEEEDI	Entre dans le menu
[ΓΕΕΝ]	Enregistre les paramètres

### NOTE :

Reportez-vous à l'Annexe II pour l'arborescence du Mode menu de l'imprimante 2ST.

Fonction des touches

Mode

Mode

1. Appuyez brièvement sur la touche [FEED] pour faire défiler le mode de sélection, comme indiqué ci-dessous.

Menu principal ----> Fonction ---> Paramètres du ---> Valider menu

2. Appuyez brièvement sur la touche [**FEED**] pour faire défiler le mode de sélection lorsqu'un message apparaît à l'écran, comme indiqué ci-dessous.



3. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] pour faire défiler le mode de sélection suivant dans l'ordre, comme indiqué ci-dessous.

	Version du Firmware, CRC	
	Interface de communication	
	Configuration de l'imprimante	
	Réglage d'imprimante	
	Modes test d'impression	
	Calibrage de cellule	
	Quitter le menu	
de sélection de fonction		
	Firmware principal	
	Firmware de démarrage	
	SBCS CG	
1	Retour à l'étape préc.	
de sélection de paramétrage du menu		
	Marque noire	
	Longueur du document	
	Etiquette	
1	Retour à l'étape préc.	

4. Appuyez brièvement sur la touche [PAUSE] pour faire défiler le mode de sélection précédent dans l'ordre, comme indiqué ci-dessous.

Mode de sélection du menu principal

Version du Firmware, CRC Interface de communication Configuration de l'imprimante Réglage d'imprimante Modes test d'impression Calibrage de cellule Quitter le menu

Mode de sélection de fonction

Firmware principal Firmware de démarrage SBCS CG Retour à l'étape préc. Mode de sélection de paramétrage du menu

- Marque noire Longueur du document Etiquette Retour à l'étape préc.
- 5. Lorsqu'un message Quitter menu s'affiche à l'écran dans le Mode menu, appuyez sur la touche [FEED] pour quitter le Mode menu.
- 6. Si « Accepté » apparaît sur le deuxième ligne de l'écran, comme indiqué ci-dessous dans l'étape Valider, un paramètre est modifié dans l'imprimante.

Pour retourner à l'état de la fonction, appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Maintenez appuyée la touche [FEED] (environ 3 secondes) pour quitter le Mode menu et passer à l'état PRET.

### QUITTER LE MODE MENU

En quittant le Mode menu, l'imprimante ne sera pas initialisée : si le texte « Accepté » n'est pas affiché à l'écran dans le Mode menu.

En quittant le Mode menu, l'imprimante sera initialisée : si le texte « Accepté » s'affiche une fois à l'écran dans le Mode menu, si une « Configuration de l'imprimante » est effectuée dans le Mode menu, si un « Mode test d'impression » est effectué dans le Mode menu, ou si un quelconque « Réglage d'imprimante » est effectué dans le Mode menu.

### FONCTION

« OOOOOOOO » est le nom de la fonction sélectionnée. « XXXXXXX » est le paramètre actuel de la fonction sélectionnée.

### PARAMETRES DU MENU



« OOOOOOOO » est le nom de la fonction sélectionnée. "XXXXXX" est un paramètre de la fonction sélectionnée.

Appuyez sur la touche [FEED] lorsque ce que vous voulez définir s'affiche à l'écran, « \* » apparaît à l'écran, à la fin de la valeur définie, comme indiqué ci-dessus.

Et un message « Accepté » s'affiche à l'écran, comme indiqué ci-dessous. Le nouveau paramètre est stocké dans l'imprimante.



NOTE :

Reportez-vous à l'Annexe II pour l'arborescence du Mode menu de l'imprimante 2ST.

# 5. INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

Cette section décrit la procédure à suivre pour installer votre imprimante avant de la mettre en service. Cette section aborde les précautions à respecter, le chargement du média, le branchement des câbles, la préparation de l'environnement d'exploitation de l'imprimante et la réalisation d'un test d'impression en ligne.



5.2 Branchement du cordon d'alimentation et des câbles

# 5.1 Installation

### **AVERTISSEMENT !**

Eteignez l'imprimante avant d'installer le guide de rouleau papier.

### NOTES :

- 1. Un guide de rouleau papier est nécessaire pour utiliser un média de type rouleau.
- 2. Pour acheter un guide de rouleau papier, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC ou le siège de TOSHIBA TEC.
- 3. Reportez-vous au manuel d'installation du guide de rouleau papier reçu lors de l'achat.



### 5.1.1 Installation du guide de rouleau papier

Installez le rouleau papier optionnel à l'imprimante DB-EA4D en fixant les crochets sur la plaque latérale aux vis à ailette situées derrière l'imprimante comme indiqué sur les images.



Levier de relâchement

Support média (à gauche)

Axe média

5.2 Branchement du cordon d'alimentation et des câbles

### 5.1.2 Chargement du papier

### NOTE :

Une largeur de papier maximale de 128 mm est disponible lorsque l'option guide de rouleau papier est installée.

- 1. Chargez le média sur le guide de rouleau papier. Enlevez d'abord le support média du chargeur.
- 2. Relevez le levier de relâchement et retirez le support média (à gauche) comme indiqué ci-dessous.
- 3. Insérez l'axe média au centre d'un rouleau.



Le média est centré automatiquement.

Support média (à gauche)



- 5. Tirez le levier de relâchement pour verrouiller le mandrin (à gauche). Replacez le mandrin dans le chargeur. Le guide de rouleau papier est prêt à être utilisé.
- 6. Installez le rouleau de papier dans le guide de rouleau papier comme dans l'image de droite.
- 7. Insérez le papier correctement de façon à ce qu'il touche les rouleaux d'impression.



### 5.2 Branchement du cordon d'alimentation et des câbles

### **AVERTISSEMENT !**

Eteignez l'imprimante avant de brancher le cordon d'alimentation ou les câbles.

### NOTES :

*Pour éviter d'émettre et de recevoir des parasites, les câbles de l'interface doivent répondre aux caractéristiques suivantes :* 

- 1. Ils doivent être complètement blindés et présenter des capots de connecteurs en métal ou métallisés.
- 2. Ils doivent être aussi courts que possible.
- 3. Ils ne doivent pas être emmêlés avec le cordon d'alimentation.
- 4. Il ne doivent pas être attachés à une goulotte électrique.

L'ordinateur hôte doit être doté soit d'un port USB, soit d'un port LAN, soit d'un port parallèle Centronics. Pour la communication avec l'ordinateur hôte, un câble USB, LAN ou Centronics est nécessaire. (*Reportez-vous à l'Annexe I pour plus d'informations.*)



Interrupteur marche/arrêt

- (-): Mise sous tension
- (O): Mise hors tension



5.3 Réglage de la position des cellules

# 5.3 Réglage de la position des cellules

### **AVERTISSEMENT !**

Soyez prudent lorsque vous manipulez la tête d'impression car elle devient très chaude.



### 5.3.1 Réglage de la position de la cellule marque noire

La position de la cellule marque noire doit être réglée lorsque vous utilisez du papier Marque noire, selon la procédure suivante :

- Ouvrez le capot supérieur et pliez le bout du papier continu.
- Pivotez la molette de réglage du capteur pour déplacer la marque noire horizontalement jusqu'à ce que la cellule marque noire soit alignée au centre de la marque noire déposée sur le papier continu.
- La cellule marque noire peut être déplacée de 6,0 à 66,5 mm sur la gauche du papier continu.



### 5.3.2 Réglage de la position de la cellule d'échenillage

La position de la cellule d'échenillage doit être réglée lors de l'utilisation de papier étiquette, papier blanc, feuille isolée ou papier perforé (à trou rectangulaire), selon la procédure suivante :

- Ouvrez le capot supérieur.
- Pivotez la molette de réglage du capteur pour déplacer la cellule d'échenillage horizontalement jusqu'à ce que deux marques triangulaires soient alignées sur le capot de la cellule.
- L'espace inter-étiquettes minimal est : 3,0 mm pour le mode par lots et 6,0 mm pour le mode massicot.



Molette de réglage du capteur

Position de la cellule d'échenillage

Marques triangulaires alignées au centre

### 5.4 Mode Menu



- a) Lorsque l'imprimante est éteinte, maintenez appuyée la touche [MENU] et allumez l'imprimante.
- b) Lorsque l'imprimante est allumée et dans l'état PRET ou PAUSE, maintenez appuyée la touche [MENU] pendant trois secondes.
- 5. Toutes les interfaces sont dans l'état OCCUPE dans ce mode. Et un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.



- 6. Pendant que le message ci-dessus est affiché,
  - a) appuyez brièvement sur la touche [FEED] pour accéder au Mode menu.
  - b) Appuyez brièvement sur la touche [MENU] pour quitter ce mode et passer à l'état PRET.
  - c) Maintenez appuyée la touche [FEED] (environ 3 secondes) pour quitter ce mode et passer à l'état PRET.

Fonctions des touches dans le Mode menu

Touche	Fonction
[MENILI]	Passe au menu suivant vers le bas
	Augmente une valeur
	Passe au menu suivant vers le haut
[FAUSE]	Diminue une valeur
IEEEDI	Entre dans le menu
	Enregistre les paramètres

### NOTE :

Reportez-vous à l'Annexe II pour l'arborescence du Mode menu de l'imprimante 2ST.

# 5.5 Paramétrage de l'interface

Si vous utilisez « Interface parallèle » et « Interface Ethernet », effectuez la séquence ci-dessous. (Paramètre par défaut : USB)

### 5.5.1 Paramétrage d'interface parallèle

Séquence :

1. Sélectionnez « Interface de communication » dans le menu principal du Mode menu. Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Et un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Menu Type d'interface Version du firmware, CRC Paramètre par défaut Interface de communication (1) USB**←** Configuration de l'imprimante 2. Appuyez brièvement sur la touche [FEED], Réglage d'imprimante Modes test d'impression Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Calibrage de cellule Type d'interface Ouitter le Mode menu USB \* Menu des 3. Sélectionnez « Parallèle », Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Type d'interface (2) Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Adr. IP de l'imprimante Masque de sous-réseau Un paramètre est sauvegardé dans l'imprimante. Passerelle par défaut Parallèle Obtenir l'adresse IP Accepté Adresse IP DHCP Communauté (R) 4. Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Communauté (R/W) IP Trap1 Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Adresse IP Trap1 Type d'interface Nom de comm. Trap1 IP Trap2 Parallèle Adresse IP Trap2 Nom de comm. Trap2 5. Sélectionnez « Retour à l'étape préc. » dans le menu Adr. MAC Port socket TCP des fonctions de l'interface de communication. Port socket UDP Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Port socket UDP2 Couche physique 6. Allez à « 5.6 Définition du type de papier » Nom d'utilisateur FTP Retour à l'étape préc.


#### 5.5.2 Paramétrage d'interface Ethernet

Séquence :

- 1. Sélectionnez « Interface de communication » dans le menu principal du Mode menu. Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Menu Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Version du firmware, CRC Type d'interface Interface de communication (1) Paramètre par défaut USB**←** Configuration de l'imprimante Réglage d'imprimante 2. Appuyez brièvement sur la touche [FEED], Modes test d'impression Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Calibrage de cellule Ouitter le Mode menu Type d'interface USB \* Menu des 3. Sélectionnez « ETHERNET », Type d'interface Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. 2 3 4 5 Adr. IP de l'imprimante Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Masque de sous-réseau Un paramètre est sauvegardé dans l'imprimante. Passerelle par défaut Ethernet Obtenir l'adresse IP Adresse IP DHCP Accepté Communauté (R) Communauté (R/W) 4. Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. IP Trap1 Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Adresse IP Trap1 Nom de comm. Trap1 Type d'interface IP Trap2 Ethernet Adresse IP Trap2 Nom de comm. Trap2 Adr. MAC 5. Sélectionnez « Adr. IP de l'imprimante » dans le Port socket TCP menu des fonctions de l'interface de communication. Port socket UDP Appuyez brièvement sur la touche [FEED], Port socket UDP2 Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Couche physique Nom d'utilisateur FTP Adr. IP de l'imprimante Retour à l'étape préc. 192.168.1.1 Clignote lentement NOTES : 6. Définissez l'adresse IP. *Appuyez brièvement sur la touche [MENU]* 1. Un message s'affiche à l'écran, pour faire défiler le mode de sélection, comme comme indiqué ci-dessous. indiqué avec la flèche Touche [MENU] : Augmente une valeur 2. *Appuyez brièvement sur la touche [PAUSE]* Touche [PAUSE] : Diminue une valeur pour faire défiler le mode de sélection, comme Touche [FEED] : Passe à l'adresse suivante *indiqué avec la flèche* 3. Appuyez brièvement sur la touche [FEED] XX.XX.XX.XX pour entrer dans le menu ou enregistrer les Accepté valeurs des paramètres.
- 7. Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.

Adr. IP de l'imprimante XX.XX.XX 8. Sélectionnez « Masque de sous-réseau » dans le menu des fonctions de l'interface de communication.

Appuyez brièvement sur la touche [FEED],

Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.

Masque de sous	s-réseau
255.255.255.0	

Clignote lentement

9. Définir le masque de sous-réseau Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Touche [MENU] : Augmente une valeur Touche [PAUSE] : Diminue une valeur Touche [FEED] : Passe à l'adresse suivante

XX.XX.XX.XX	
Accepté	

10. Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.

Masque de sous-réseau XX.XX.XX

11. Sélectionnez « Passerelle par défaut » dans le menu des fonctions de l'interface de communication. Appuyez brièvement sur la touche [FEED],

Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.

Passerelle par défaut 0 0. 0. 0

Clignote lentement

12. Définir le masque de sous-réseau

Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.

Touche [MENU] : Augmente une valeur

Touche [PAUSE] : Diminue une valeur

Touche [FEED] : Passe à l'adresse suivante

XX.XX.XX.XX	
Accepté	

13. Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.

Passerelle par défaut	
XX.XX.XX.XX	

- 14. Sélectionnez « Retour à l'étape préc. » dans le menu des fonctions de l'interface de communication. Appuyez brièvement sur la touche [FEED].
- 15. Allez à « 5.6 Définition du type de papier »

### 5.6 Définition du type de papier

Si vous utilisez « Papier MN », « Papier blanc », « Papier perforé » ou « Feuille isolée », effectuez la séquence suivante.

(Paramètre par défaut : étiquette)

Séquence :

- 1. Sélectionnez « Configuration de l'imprimante » dans le menu principal du Mode menu. Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Menu Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Version du firmware, CRC Type de papier Interface de communication Configuration de l'imprimante Etiquette 🔶 Paramètre par défaut Réglage d'imprimante 2. Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Modes test d'impression Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Calibrage de cellule Ouitter le Mode menu Type de papier Etiquette \* Menu des 3. Sélectionnez « Marque noire », « Longueur du document <u>Type de papier</u> 2) « Perforation » ou « Feuille à feuille ». Longueur du document Appuyez brièvement sur la touche [FEED]. Mode d'impression Résolution d'impression (F) Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Résolution d'impression (B) Contrôle de puissance - Nom du type de papier XXXX4 Vitesse d'impression Accepté Récupération de page Décalage de coupe MN Chargement de papier 4. Appuyez brièvement sur le touche [FEED]. Massicot rotatif Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. Seuil d'erreur tête d'impression Type de papier Config. imprimante Retour à l'étape préc. XXXX 🗲 - Nom du type de papier
- Sélectionnez « Retour à l'étape préc. » dans le menu des fonctions de la configuration de l'imprimante. Appuyez brièvement sur la touche [FEED].
- 6. Allez à « 5.7 Calibrage de cellule »

#### NOTES :

- 1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] pour faire défiler le mode de sélection, comme indiqué avec la flèche
- 2. Appuyez brièvement sur la touche [PAUSE] pour faire défiler le mode de sélection, comme indiqué avec la flèche ---▶.
- 3. Appuyez brièvement sur la touche [FEED] pour entrer dans le menu ou enregistrer les valeurs

### 5.7 Calibrage de cellule

**AVERTISSEMENT !** 

Soyez prudent lorsque vous manipulez la tête d'impression car elle devient très chaude. Soyez attentif à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.

Si vous utilisez un papier non spécifié par TOSHIBA TEC, effectuez un calibrage de cellule avant le chargement de papier selon la procédure suivante :

L'imprimante 2ST fonctionne avec 4 catégories de fonctions de calibrage de cellule. Reportez-vous au tableau suivant.

Fonction	Description	
Calibrage avec papier MN	Cette fonction permet d'effectuer un calibrage de cellule avec du papier marque noire.	
Calibrage avec papier blanc	Cette fonction permet d'effectuer un calibrage de cellule sans papier marque noire ni papier étiquette.	
Calibrage avec étiquette	Cette fonction permet d'effectuer un calibrage avec du papier étiquette.	
Calibrage avec papier perforé	Cette fonction permet d'effectuer un calibrage avec du papier perforé.	

NOTE :

Si le capteur EP détecte l'extrémité du papier lors de ce mode, le papier sera éjecté. Cette valeur ajustée sera également utilisée pour le Mode feuille à feuille.

#### 5.7.1 Calibrage de cellule avec marque noire

Ce mode effectue un test de réglage du niveau de la cellule avec le papier marque noire.



5. Lorsque le calibrage sans papier est effectué, un message s'affiche à l'écran, comme indiqué cidessous.



6. Installez le rouleau papier avec marque noire ou bande caroll avec marque noire dans l'imprimante.

Puis insérez le papier dans l'imprimante sans ouvrir la tête d'impression thermique.

- 7. Appuyez brièvement sur la touche [FEED].
- 8. Du papier est chargé et entraîné dans l'imprimante, et elle commence le calibrage avec le papier MN.

Un message s'affiche à l'écran, comme indiqué ci-dessous.

Calibrage en cours...

9. Selon le résultat du calibrage, un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. En cas de calibrage réussi :

Calibrage effectué

10. En cas d'échec du calibrage :

Echec 12345	1 : Capteur extrémité du papier 2 : Quitter capteur 3 : Capteur début de page 4 : Cellule MN	5 : Capteur étiquette
X	- : Pas d'erreur X : Echec	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

11. Maintenez appuyée la touche [MENU] pendant trois secondes pour quitter le Mode menu.

#### 5.7.2 Calibrage de cellule avec papier blanc

Ce mode effectue un test de réglage du niveau de la cellule avec le papier blanc.



Puis insérez le papier dans l'imprimante sans ouvrir la tête d'impression thermique.

- 7. Appuyez brièvement sur la touche [FEED].
- 8. Du papier est chargé et entraîné dans l'imprimante, et elle commence le calibrage avec le papier blanc.

Un message s'affiche à l'écran, comme indiqué ci-dessous.

Calibrage en cours...

9. Selon le résultat du calibrage, un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. En cas de calibrage réussi :

Calibrage effectué

10. En cas d'échec du calibrage :

Echec 12345	1 : Capteur extrémité du papier 2 : Quitter capteur 3 : Capteur début de page 4 : Cellule MN	5 : Capteur étiquette
X	- : Pas d'erreur X : Echec	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

11. Maintenez appuyée la touche [MENU] pendant trois secondes pour quitter le Mode menu.

#### 5.7.3 Calibrage de cellule avec étiquette

Ce mode effectue un test de calibrage du niveau de la cellule avec le papier étiquette.



Du papier est chargé et entraîné dans l'imprimante, et elle commence le calibrage avec le papier étiquette.

Un message s'affiche à l'écran, comme indiqué ci-dessous.

Calibrage en cours...

9. Selon le résultat du calibrage, un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. En cas de calibrage réussi :

Calibrage	
effectué	

10. En cas d'échec du calibrage :

Echec 12345

- 1 : Capteur extrémité du papier
   2 : Quitter capteur

   3 : Capteur début de page
   4 : Cellule MN
   5 : Capteur étiquette

   : Pas d'erreur
   X : Echec
   5 : Capteur étiquette
- 11. Maintenez appuyée la touche [MENU] pendant trois secondes pour quitter le Mode menu.

#### 5.7.4 Calibrage de cellule avec papier perforé

Ce mode effectue un test de réglage du niveau de la cellule avec le papier perforé.





- 6. Ajoutez du papier blanc dans l'imprimante. Puis insérez le papier dans l'imprimante sans ouvrir la tête d'impression thermique.
- 7. Appuyez brièvement sur la touche [FEED].
- 8. Du papier est chargé et entraîné dans l'imprimante, et elle commence le calibrage avec le papier perforé.Un message s'affiche à l'écran, comme indiqué ci-dessous.

Calibrage	
en cours	

9. Selon le résultat du calibrage, un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous. En cas de calibrage réussi :

Calibrage	
effectué	

10. En cas d'échec du calibrage :

Echec 12345	1 : Capteur extrémité du papier 2 : Quitter capteur 3 : Capteur début de page 4 : Cellule MN	5 : Capteur étiquette
X	- : Pas d'erreur X : Echec	

11. Maintenez appuyée la touche [MENU] pendant trois secondes pour quitter le Mode menu.

### 5.8 Installation du pilote d'impression

#### 5.8.1 Systèmes requis

Système d'exploitation :Windows 2000/XP ProfessionnelLangue :FrançaisInterface de l'imprimante :DB-EA4D-GS10-QM-R : USB (Classe imprimante), LAN(TCP/IP)DB-EA4D-GS12-QM-R : USB (Classe imprimante), LAN (TCP/IP), parallèle

#### 5.8.2 Guide d'installation du pilote via USB et parallèle

#### 1. Installer par Plug and Play via USB

Connectez l'imprimante à un câble USB lorsqu'elle est allumée ; le SE Windows détectera un nouveau matériel. Puis allez à la section 2.3 (« Assistant matériel détecté ») et suivez les étapes pour procéder à l'installation.

#### Installer par Plug and Play en parallèle

Connectez l'imprimante à un câble parallèle lorsqu'elle est allumée ; le SE Windows détectera un nouveau matériel. Puis allez à la section 2.3 (« Assistant matériel détecté ») et suivez les étapes pour procéder à l'installation.

 Procédez à l'installation via « Ajouter une imprimante ». Ouvrez « Imprimantes et télécopieurs » et cliquez sur « Ajouter une imprimante ».



3. Cliquez sur « Suivant ».



5.8 Installation du pilote d'impression

 Sélectionnez « Imprimante locale » et « Détection automatique et installation de l'imprimante Plug and Play », puis cliquez sur « Suivant ».



- 5. L'ordinateur détectera un nouveau matériel et ouvrira l'« Assistant matériel détecté ».
- Lorsque l'Assistant matériel détecté demande s'il doit se connecter à Windows Update, sélectionnez « Non, pas cette fois », puis « Suivant ».



 Sélectionnez « Installer à partir d'une liste d'emplacements spécifiés (utilisateurs expérimentés) », puis cliquez sur « Suivant ».



8. Sélectionnez « Rechercher le meilleur pilote dans ces emplacements », cochez « Inclure cet emplacement dans la recherche : », puis cliquez sur « Suivant ».

Found New Hardware Wizard
Please choose your search and installation options.
Use the check boxes below to limit or expand the default search, which includes local paths and removable media. The best driver found will be installed.
Search removable media (floppy, CD-ROM)
Include this location in the search:
C:\Documents and Settings\User\Desktop\LPR 🛛 Browse
Don't search. I will choose the driver to install. Choose this option to select the device driver from a list. Windows does not guarantee that the driver you choose will be the best match for your hardware.
Cancel

9. Le SE va afficher le message d'avertissement relatif au test d'obtention du logo Windows. Ignorez-le et cliquez sur « **Continuer quand même** ».



10. Une fois que le SE a copié les fichiers pilote dans le système, cliquez sur « **Terminer** » pour compléter l'installation.

Found New Hardware Wiz	ard Completing the Found New Hardware Wizard
	The wizard has finished installing the software for:
	Click Finish to close the wizard.
	< Back Finish Cancel

#### VERSION FRANCAISE

5.8 Installation du pilote d'impression

11. Après l'installation, TOSHIBA DB-EA4D apparaît dans le dossier Imprimantes et télécopieurs.

ile <u>E</u> dit <u>V</u> iew F <u>a</u> vorites <u>I</u>	ools <u>H</u> elp		_
3 Back - 🕥 - 🏂 🍃	🔾 Search 😥 Folders 🛛 🛄	]•	
dress 🦦 Printers and Faxes		*	🔁 Go
	🔺 Name 🔺	Documents	Status
Printer Tasks 🛞	TOSHIBA DB-EA4D	0	Ready
🛃 Add a printer			
Set up faxing			

#### 5.8.3 Guide d'installation du pilote via réseau LAN

1. Ouvrez « **Imprimantes et télécopieurs** » et cliquez sur « **Ajouter une imprimante** ».



2. Cliquez sur « Suivant ».



5.8 Installation du pilote d'impression

 Sélectionnez « Imprimante locale connectée à cet ordinateur », puis cliquez sur « Suivant ».

dd I	Printer Wizard
Lo	cal or Network Printer The wizard needs to know which type of printer to set up.
	Select the option that describes the printer you want to use:
	Local printer attached to this computer
	Automatically detect and install my Plug and Play printer
	O A network printer, or a printer attached to another computer
	To set up a network printer that is not attached to a print server, use the "Local printer" option.
	( <u>Back</u> ) Cancel

4. Sélectionnez « Créer un nouveau port » et « Port TCP/IP standard », puis cliquez sur « Suivant ».

Select a Printer Port Computers communicate w	rith printers through ports.
Select the port you want yo new port.	our printer to use. If the port is not listed, you can create a
Use the following port:	LPT1: (Recommended Printer Port)
The connector for this	port should look something like this:
	et a
© _freate a new port: Type of port:	Local Port
© <u>C</u> reate a new port: Type of port:	Local Port

5. Cliquez sur « Suivant ».



#### 5. INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

#### VERSION FRANCAISE

5.8 Installation du pilote d'impression

6. Saisissez l'adresse IP de l'imprimante à l'emplacement « **Nom de l'imprimante ou adresse IP** », puis cliquez sur « **Suivant** ».

Add Standard TCP/IP Printer	Port Wizard	
Add Port For which device do you wan	t to add a port?	
Enter the Printer Name or IP a	ddress, and a port name for the desired device.	
Printer Name or IP <u>A</u> ddress:		
Port Name:	DB-EA4DLAN	
	< <u>B</u> ack <u>N</u> ext>	Cancel

7. Cliquez sur « Terminé ».

Add Standard TCP/IP Print	ter Port Wiza	ırd 🛛 🔀
	Complet TCP/IP You have sele	ing the Add Standard Printer Port Wizard cted a port with the following characteristics.
	SNMP:	No
18	Protocol:	RAW, Port 9100
State 1	Device:	
	Port Name:	DB-EA4DLAN
	Adapter Type:	Generic Network Card
	To complete th	is wizard, click Finish.
e		Kan

8. Lorsque l'Assistant matériel détecté demande s'il doit se connecter à Windows Update, sélectionnez « **Non, pas cette fois** », puis « **Suivant** ».



#### VERSION FRANCAISE

5.8 Installation du pilote d'impression

9. Sélectionnez « Installer à partir d'une liste d'emplacements spécifiés (utilisateurs expérimentés) », puis cliquez sur « Suivant ».

Found New Hardware Wiz	ard
	This wizard helps you install software for: Toshiba TEC DB-EA4D If your hardware came with an installation CD or floppy disk, insert it now.
	What do you want the wizard to do?  Install the software automatically (Recommended)  Install from a list or specific location (Advanced)  Click Next to continue
	Cancel

10. Sélectionnez « Rechercher le meilleur pilote dans ces emplacements », puis cochez « Inclure cet emplacement dans la recherche : ». Recherchez le dossier du pilote d'impression puis cliquez sur « Suivant ».

Found New Hardware Wizard		
Please choose your search and installation options.		
● Search for the best driver in these locations.		
Use the check boxes below to limit or expand the default search, which includes local paths and removable media. The best driver found will be installed.		
Search removable media (floppy, CD-ROM)		
Include this location in the search:		
C:\Documents and Settings\User\Desktop\LPR 🛛 Browse		
Don't search. I will choose the driver to install. Choose this option to select the device driver from a list. Windows does not guarantee that the driver you choose will be the best match for your hardware.		
< <u>Back</u> Next > Cancel		

11. Le SE va afficher le message d'avertissement relatif au test d'obtention du logo Windows. Ignorez-le et cliquez sur « Continuer quand même ».

Found New Hardware Wizard		
Please wait wł	ile the wi	zard installs the software
	Har dwa	re Installation
File Pr	<u>1</u>	The software you are installing for this hardware: Printers has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP. ( <u>Tell me why this testing is important</u> .) Continuing your installation of this software may impair or destabilize the correct operation of your system either immediately or in the future. Microsoft strongly recommends that you stop this installation now and contact the hardware vendor for software that has passed Windows Logo testing.
		Continue Anyway

#### 5. INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

#### VERSION FRANCAISE

5.8 Installation du pilote d'impression

12. Une fois que le SE a copié les fichiers pilote dans le système, cliquez sur « **Terminer** » pour compléter l'installation.

Found New Hardware Wiz	ard
	Completing the Found New Hardware Wizard The wizard has finished installing the software for: TOSHIBA DB-EA4D
	Click Finish to close the wizard.

13. Après l'installation, TOSHIBA DB-EA4D apparaît dans le dossier Imprimantes et télécopieurs.

jle Edit <u>V</u> iew Favorites Io	ols	Help		
3 Back 👻 🕥 🔹 🏂 🎾	) Se	arch 😥 Folders 🛄 🕶		
dress 🦦 Printers and Faxes			~	🔁 Go
	^	Name 🔺	Documents	Status
Printer Tasks 🙁		💕 TOSHIBA DB-EA4D	0	Ready
Add a printer				
Set up faxing				
Sec up raxing				

## 5.9 Réglage des paramètres en Mode menu

### 5.9.1 Catégorie « Version du Firmware, CRC »

Cette catégorie indique le numéro de la version et CRC du Firmware. Non modifiable dans cette catégorie.

Fonction	Description
Firmware principal	Affiche le numéro de version et CRC du Firmware principal installé sur
	la deuxième ligne de l'écran LCD, comme ci-dessous.
	vvvvv : Le numéro de version comporte 5 chiffres
	cccc: Le CRC comporte 4 chiffres
Firmware FTP	Affiche le numéro de version et CRC du Firmware installé sur la
	deuxième ligne de l'écran LCD, comme ci-dessous.
	vvvvv : Le numéro de version comporte 5 chiffres
	cccc : Le CRC comporte 4 chiffres
Firmware de	Affiche le numéro de version et CRC du Firmware de démarrage installé
démarrage	sur la deuxième ligne de l'écran LCD, comme ci-dessous.
	vvvvv : Le numéro de version comporte 5 chiffres
	cccc : Le CRC comporte 4 chiffres
SBCS CG	Affiche le numéro de version et CRC du SBCS CG installé sur la
	deuxième ligne de l'écran LCD, comme ci-dessous.
	vvvvv : Le numéro de version comporte 5 chiffres
	cccc : Le CRC comporte 4 chiffres

#### 5.9.2 Catégorie « Interface de communication »

L'utilisateur peut sélectionner le menu de fonctions de l'interface de communication dans cette catégorie.

(\*: Paramètres par défaut de la fonction)

Fonction	Liste du menu	Description
Type d'interface	USB*	Sélectionnez le type d'interface.
	Ethernet	Note : si l'option parallèle n'est pas
	Parallèle	installée, « Parallèle » n'est pas affiché.
Adr. IP de	XXX.XXX.XXX.XXX	Définissez l'adresse IP de l'imprimante
l'imprimante	XXX : N° 000-255	pour l'Ethernet. Ce paramètre est correct
_		si Ethernet est sélectionné dans Type
		d'interface.
Passerelle adr. IP	XXX.XXX.XXX.XXX	Définissez l'adresse IP de passerelle de
	XXX : N° 000-255	l'imprimante pour l'Ethernet. Ce
		paramètre est correct si Ethernet est
		sélectionné dans Type d'interface.
Masque de sous-réseau	XXX.XXX.XXX.XXX	Définissez le masque de sous-réseau pour
	XXX : N° 000-255	l'Ethernet. Ce paramètre est correct si
		Ethernet est sélectionné dans Type
		d'interface.
Port socket	XXXX	Définissez le port socket pour l'Ethernet.
	XXXX : N°	Ce paramètre est correct si Ethernet est
		sélectionné dans Type d'interface.
Adresse Mac		Affiche l'adresse Mac sur la deuxième
	-	ligne de l'écran LCD.

### 5.9.3 Catégorie « Configuration de l'imprimante »

L'utilisateur peut sélectionner le menu de fonctions de la configuration de l'imprimante dans cette catégorie.

(\*: Paramètres par défaut de la fonction)

Fonction	Liste du menu	Description
Type de papier	Marque noire Longueur du document Etiquette* Perforation Feuille isolée	Sélectionne un type de papier. Ce paramètre est utilisé pour l'impression normale. Reportez-vous au chapitre « Contrôle du type de papier ». Note : dans les Modes test d'impression, l'imprimante propose de paramètres individuels pour chaque type de papier.
Longueur du document	XXX/203 pouces XXX : 560-1260*-4434	Définit la longueur du document sur n/203 pouces. Cette longueur est utilisée comme longueur du formulaire dans Longueur du document et Mode feuille à feuille pour l'impression normale. Reportez-vous au chapitre « Mode longueur du document » Note : dans les Modes test d'impression, l'imprimante propose des paramètres individuels pour chaque longueur du formulaire. Si cette longueur est inférieure à 960 (120 mm), elle sera traitée comme une longueur de 960 (120 mm) dans le Mode feuille à feuille.
Mode d'impression	Autres* Reçu	Sélectionne un Mode d'impression Autres (Etiquette, Ticket, etc.) ou Reçu. Un paramètre adapté du temps d'impulsion peut être sélectionné pour la tête d'impression thermique à l'aide de cette catégorie.
Résolution d'impression (F)	(-15) - 0- 7* - (+15)	Définit la résolution d'impression pour la tête d'impression avant (- : clair/+ : sombre)
Résolution d'impression (B)	(-15) - 0- 7* - (+15)	Définit la résolution d'impression pour la tête d'impression arrière (- : clair/+ : sombre)
Contrôle de puissance	Bas* Elevé	Sélectionne un type de consommation d'énergie. (Bas (à déterminer W)/Elevé (à déterminer W))

Fonction	Liste du menu	Description
Vitesse d'impression	Variable 6,0 ips 5,0 ips 4,0 ips* 3,0 ips	Sélectionne la vitesse d'impression. Si Variable est sélectionné, la vitesse d'impression dépendra de la charge des données à imprimer. Si d'autres vitesses sont sélectionnées, la vitesse d'impression est fixée à la vitesse sélectionnée. Note : le message de Variable ne s'affiche pas (ne peut pas être sélectionné) si Massicot rotatif n'est pas désactivé.
Variable max.	6,0 ips* 5,0 ips 4,0 ips 3,0 ips	Sélectionne une vitesse d'impression maximale de « Variable ». Si Variable est sélectionné dans Vitesse d'impression, le paramètre est correct pour la vitesse d'impression maximale pour Variable.
Récupération de page	Off* On	Active ou désactive un mode de récupération de page erronée. Si On est sélectionné, la page de données où l'erreur est survenue est conservée, et une impression sera effectuée sur la première page après une recharge de papier.
Décalage de coupe MN	(-59) – (+5)* - (+59)	Définit le décalage de coupe MN (marque noire) sur $10/203$ ". L'origine (valeur de décalage = 0 x 00) de la position de coupe se trouve sur le bord d'une marque noire sur le côté du sens d'avance du papier. La valeur par défaut (+ 5) est le centre de la MN lorsque celle-ci a une largeur de 12,5 mm (0,5").
Chargement de papier	Auto* Manuel	Sélectionne le mode chargement de papier Auto ou Manuel. Si « Auto » est sélectionné, le papier est chargé automatiquement lorsque le capteur EP détecte du papier en état EP. Si « Manuel » est sélectionné, le papier est chargé manuellement lorsque le capteur EP détecte du papier en état EP et que vous appuyez sur la touche FEED.

## 5.9.3 Catégorie « Configuration de l'imprimante » (suite)

5.9.3	Catégorie «	Configuration	ı de l'imprimante »	(suite)
				(~~~~)

Fonction	Liste du menu	Description
Massicot rotatif	Off* Manuel Auto	Sélectionne l'option Massicot rotatif. Si « Manuel » est sélectionné, l'imprimante demande une commande Coupe. Si une commande Coupe est envoyée, le papier est coupé à la fin de la page. Si « Auto » est sélectionné, l'imprimante coupe le papier à chaque fin de page sans commande Coupe. Position de coupe : Etiquette : espace inter-étiquettes (voir 3.1.2) MN : Marque noire (voir 3.2.2) Longueur du document : Début de page (voir 3.3.2)
Seuil d'erreur tête d'impression	0 - 10* - 50 - 100	Sélectionnez le seuil pour définir « Avertissement tête d'impression thermique » ou « Erreur tête d'impression thermique ». Si « 0 » est sélectionné, même si des éléments d'échec de la tête d'impression thermique sont trouvés pendant que l'imprimante est en marche, aucun message d'avertissement ou d'erreur ne s'affiche à l'écran. Si tout autre nombre que « 0 » est sélectionné, ce nombre sera utilisé comme seuil pour définir si « Avertissement tête d'impression thermique » ou « Erreur tête d'impression thermique » s'affichent à l'écran. P. ex., si « 12 » éléments d'échec de la tête d'impression thermique ont été trouvés, et que ce paramètre est défini sur « 10 », « Erreur tête d'impression thermique » s'affiche à l'écran. Si « 8 » éléments d'échec de la tête d'impression thermique ont été trouvés, et que ce paramètre est défini sur « 10 », « Avertissement tête d'impression thermique » s'affiche à l'écran.
Config. imprimante	-	Effectue une impression des paramètres actuels de la configuration de l'imprimante.

## 5.9.4 Catégorie « Réglage d'imprimante »

L'utilisateur peut sélectionner le menu de réglage de l'imprimante dans cette catégorie. *(\*: Paramètres par défaut de la fonction)* 

Fonction	Liste du menu	Description
Marge supérieure	(-15) - 0* - (+15)	Règle la marge supérieure du papier à 1/203". Cette valeur est correcte pour tous les modes sauf le Mode étiquette. Le but de ce réglage est d'éliminer la différence entre sa position théorique et sa position réelle, causée par la modification de la position des cellules et d'autres facteurs.
Marge supérieure étiquette	(-15) - 0* - (+15)	Règle la marge supérieure du papier à 1/203". Cette valeur est correcte pour le Mode étiquette. Le but de ce réglage est d'éliminer la différence entre sa position théorique et sa position réelle, causée par la modification de la position des cellules et d'autres facteurs.
Position de coupe MN	(-15) - 0* - (+15)	Règle la position de coupe à 1/203". Cette valeur est correcte pour le Mode MN. Le but de ce réglage est d'éliminer la différence entre sa position théorique et sa position réelle, causée par la modification de la position des cellules et d'autres facteurs.
Pos. coupe étiquette	(-15) - 0* - (+15)	Règle la position de coupe à 1/203". Cette valeur est correcte pour le Mode étiquette. Le but de ce réglage est d'éliminer la différence entre sa position théorique et sa position réelle, causée par la modification de la position des cellules et d'autres facteurs.
Pos. coupe perfo.	(-15) - 0* - (+15)	Règle la position de coupe à 1/203". Cette valeur est correcte pour le Mode perforation. Le but de ce réglage est d'éliminer la différence entre sa position théorique et sa position réelle, causée par la modification de la position des cellules et d'autres facteurs.

#### 5.9.5 Catégorie « Mode test d'impression »

L'utilisateur peut sélectionner le menu de fonctions de la configuration de l'imprimante dans cette catégorie.

(\*: Paramètres par défaut de la fonction)

Fo	nction	Liste du menu	Description
	Type de papier	Marque noire Longueur du document Etiquette* Perforation	Sélectionne un type de papier. Ce paramètre est utilisé dans les Modes test d'impression. Reportez-vous au chapitre « Contrôle du type de papier ».
Configuration de Mode test	Longueur du formulaire	XXX/203 pouces XXX : 560-1260*- 4434	Définit la longueur d'étiquette sur n/203 pouces. Cette longueur est utilisée pour la longueur de l'étiquette dans le Mode étiquette. Définit la longueur du document sur n/203 pouces. Cette longueur est utilisée pour la longueur de page dans le Mode longueur du document. Ce paramètre est utilisé dans les Modes test d'impression. Reportez-vous aux chapitres « Mode étiquette » et « Mode longueur du document »
	Largeur du papier	58 mm 80 mm 4 pouces* 5,1 pouces	Définit un type de largeur de papier. Cette largeur est utilisée pour les Mode test et Configuration de l'imprimante. Ce paramètre est utilisé dans les Modes test d'impression

Il s'agit de fonctions sélectionnables pour un test d'impression dans cette catégorie. Reportez-vous au tableau suivant.

Cette catégorie effectue des tests d'impression.

Fonction	Description
Roulement ASCII	Cette fonction permet d'effectuer une impression à roulement
Recto	ASCII sur le recto de la page.
	Reportez-vous au chapitre « Test d'impression à roulement
	ASCII »
Test d'impression H	Cette fonction permet d'effectuer une impression H sur le
Recto	recto de la page.
	Reportez-vous au chapitre « Test d'impression H »
Test de contrôle des	Cette fonction permet d'effectuer une impression de Contrôle
points	des points sur le recto de la page.
Recto	Reportez-vous au chapitre « Test d'impression de contrôle des
	points »
Test graphique	Cette fonction permet d'effectuer une impression Graphique
Recto	sur le recto de la page.
	Reportez-vous au chapitre « Test d'impression graphique »

Roulement ASCII	Cette fonction permet d'effectuer une impression à roulement
Recto verso	ASCII sur le recto et le verso de la page.
	Reportez-vous au chapitre « Test d'impression à roulement
	ASCII »
Test d'impression H	Cette fonction permet d'effectuer une impression H sur le
Recto verso	recto et le verso de la page.
	Reportez-vous au chapitre « Test d'impression H »
Test de contrôle des	Cette fonction permet d'effectuer une impression de Contrôle
points	des points sur le recto et le verso de la page.
Recto verso	Reportez-vous au chapitre « Test d'impression de contrôle des
	points »
Test graphique	Cette fonction permet d'effectuer une impression Graphique
Recto verso	sur le recto et le verso de la page.
	Reportez-vous au chapitre « Test d'impression graphique »

Touches pour effectuer chacun des tests d'impression

<b>-</b>	-
Touche [MENU]	: Incorrect
Touche [PAUSE]	: Correct et identique au Mode online
Touche [FEED]	: Appuyez brièvement : Correct et identique au Mode online
Appuyez longtemps :	Interrompt l'impression et le test d'impression

Séquence :

- 1. Ajoutez du papier et sélectionnez la fonction de test d'impression dans le Mode test d'impression du Mode menu.
- 2. Appuyez brièvement sur la touche [FEED].
- Effectue un test d'impression.
   Pendant le test d'impression, un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.
   Exemple : Reulement ASCH

Roulement ASCII	
Impression en cours	

Si vous souhaitez interrompre l'impression :

durant un test d'impression, maintenez appuyée la touche FEED. L'imprimante cessera d'imprimer.

Un message s'affiche à l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.

Exemple :

Roulement ASCII Terminé

Puis appuyez brièvement sur la touche [FEED]. L'imprimante retourne à la sélection du Mode menu.

Si elle détecte des erreurs ou des avertissements pendant qu'elle effectue les tests d'impression, un message d'erreur s'affichera comme dans le Mode online, comme indiqué ci-dessous. Exemple :

ERREUR	
BOURRAGE	
PAPIER	

Roulement ASCII PAPIER PRESQUE EPUISE

#### 1. Test d'impression à roulement ASCII

Ce mode effectue un nouveau test d'impression à roulement ASCII et le numéro de page est imprimé en haut à gauche de la page.

Le résultat de l'impression est le suivant.



Si le type de papier paramétré est Mode marque noire, le papier est coupé au niveau de la Marque noire suivante (sans Massicot) ou entraîné vers la Marque noire suivante pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot). Si le type de papier paramétré est le Mode longueur de document, le papier est coupé à la fin de la page (sans Massicot) ou entraîné vers la fin de page suivante pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot). Si le type de papier paramétré est le Mode étiquette, le papier est coupé au niveau de l'espace inter-étiquettes suivant (sans Massicot) ou entraîné vers l'espace inter-étiquettes suivant pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot).

Les paramètres du Mode menu suivants sont corrects pour le Test d'impression à roulement ASCII.

Type de papier, Longueur du formulaire, Largeur du papier, Densité du papier, Contrôle de puissance, Vitesse maximale, Récupération de page (Mode online uniquement), Décalage de coupe MN, Décalage de coupe étiquette, Marge supérieure, Marge supérieure étiquette,

Position de coupe MN et Pos. coupe étiquette, Chargement de papier.

#### 2. Test d'impression H

Ce mode effectue un nouveau test d'impression à roulement H et le numéro de page est imprimé en haut à gauche de la page.

Le résultat de l'impression est le suivant.



Si le type de papier paramétré est Mode marque noire, le papier est coupé au niveau de la Marque noire suivante (sans Massicot) ou entraîné vers la Marque noire suivante pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot). Si le type de papier paramétré est le Mode longueur de document, le papier est coupé à la fin de la page (sans Massicot) ou entraîné vers la fin de page suivante pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot). Si le type de papier paramétré est le Mode longueur de document, le papier est coupé à la fin de la page (sans Massicot) ou entraîné vers la fin de page suivante pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot). Si le type de papier paramétré est le Mode étiquette, le papier est coupé au niveau de l'espace inter-étiquettes suivant (sans Massicot) ou entraîné vers l'espace inter-étiquettes suivant (sans Massicot).

Les paramètres du Mode menu suivants sont corrects pour le Test d'impression H. Type de papier, Longueur du formulaire, Largeur du papier, Densité du papier, Contrôle de puissance, Vitesse maximale, Récupération de page (Mode online uniquement), Décalage de coupe MN, Décalage de coupe étiquette, Marge supérieure, Marge supérieure étiquette, Position de coupe MN et Pos. coupe étiquette, Chargement de papier.

#### 3. Test d'impression de contrôle des points

Ce mode effectue un nouveau test d'impression à roulement Contrôle des points et le numéro de page est imprimé en haut à gauche de la page.

Le résultat de l'impression est le suivant.



Si le type de papier paramétré est Mode marque noire, le papier est coupé au niveau de la Marque noire suivante (sans Massicot) ou entraîné vers la Marque noire suivante pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot). Si le type de papier paramétré est le Mode longueur de document, le papier est coupé à la fin de la page (sans Massicot) ou entraîné vers la fin de page suivante pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot). Si le type de papier paramétré est le Mode étiquette, le papier est coupé au niveau de l'espace inter-étiquettes suivant (sans Massicot) ou entraîné vers l'espace interétiquettes suivant pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot).

Les paramètres du Mode menu suivants sont corrects pour le Test d'impression contrôle des points. Type de papier, Longueur du formulaire, Largeur du papier, Densité du papier, Contrôle de puissance, Vitesse maximale, Récupération de page (Mode online uniquement), Décalage de coupe MN, Décalage de coupe étiquette, Marge supérieure, Marge supérieure étiquette,

Position de coupe MN et Pos. coupe étiquette, Chargement de papier.

#### 4. Test d'impression graphique

Ce mode effectue un nouveau test d'impression à roulement graphique et le numéro de page est imprimé en haut à gauche de la page. Le résultat de l'impression est le suivant.

#### Impression recto



#### Impression recto verso

Première page	Recto	Verso
00000001		Voir recto
Deuxième page	Recto	Verso
00000002 Voir verso		

Si le type de papier paramétré est Mode marque noire, le papier est coupé au niveau de la Marque noire suivante (sans Massicot) ou entraîné vers la Marque noire suivante pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot). Si le type de papier paramétré est le Mode longueur de document, le papier est coupé à la fin de la page (sans Massicot) ou entraîné vers la fin de page suivante pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot). Si le type de papier paramétré est le Mode étiquette, le papier est coupé au niveau de l'espace inter-étiquettes suivant (sans Massicot) ou entraîné vers l'espace inter-étiquettes suivant (sans Massicot) ou entraîné vers l'espace inter-étiquettes suivant pour être coupé en position de coupe manuelle (sans Massicot).

Les paramètres du Mode menu suivants sont corrects pour le Test d'impression graphique. Type de papier, Longueur du formulaire, Largeur du papier, Densité du papier, Contrôle de puissance, Vitesse maximale, Récupération de page (Mode online uniquement), Décalage de coupe MN, Décalage de coupe étiquette, Marge supérieure, Marge supérieure étiquette,

Position de coupe MN et Pos. coupe étiquette, Chargement de papier.

# 6. PRECAUTIONS DE MANIPULATION DU PAPIER

#### ATTENTION :

N'utilisez que du papier conforme aux spécifications. L'utilisation de papier non spécifié pourrait réduire la durée de vie de l'imprimante, causant des problèmes de qualité d'impression, un problème d'alimentation papier ou réduire la durée de vie du massicot. Manipulez le papier avec précaution pour éviter tout dommage. Lisez les descriptions suivantes avec attention.

- Ne conservez pas le papier plus longtemps que ne le recommande le fabricant.
- Conservez les rouleaux de papier debout sur la tranche, et non sur le bord arrondi, car cela peut causer un méplat et entraîner une avance papier irrégulière ainsi qu'une mauvaise qualité d'impression.
- Entreposez le papier dans des sacs en plastique que vous refermerez toujours après usage. Du papier non protégé risque de se salir et l'abrasion supplémentaire causée par la poussière et les particules peut écourter la durée de vie de la tête d'impression.
- Gardez le papier dans un endroit frais et sec. Evitez les endroits où ils seraient exposés à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à un taux d'humidité important, aux poussières ou aux gaz.
- Un contact avec des produits chimiques ou de l'huile pourrait décolorer ou effacer l'image imprimée.
- Frotter fortement le papier avec les ongles ou un objet dur pourrait décolorer le papier.
- L'extrémité du papier ne devrait pas être collée au mandrin.
- Le papier thermique utilisé pour les impressions thermiques directes ne doit pas présenter de caractéristiques excédant 800 ppm Na<sup>+</sup>, 250 ppm K<sup>+</sup> et 500 ppm Cl<sup>-</sup>.
- Certaines encres utilisées pour les étiquettes pré-imprimées peuvent contenir des ingrédients susceptibles d'écourter la durée de vie de la tête d'impression. N'utilisez pas d'étiquettes pré-imprimées avec des encres contenant des substances dures comme le calcium carbonique (CaCO<sub>3</sub>) et le kaolin (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, 2SiO<sub>2</sub>, 2H<sub>2</sub>O).

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur agréé TOSHIBA TEC ou votre fabricant de papier.

# 7. MAINTENANCE GENERALE

#### **AVERTISSEMENT !**

Soyez prudent lorsque vous manipulez la tête d'impression car elle devient très chaude.

### 7.1 Entretien

#### AVERTISSEMENT !

- 1. Assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation avant de réaliser toute maintenance.
- 2. NE PAS vaporiser de liquide directement sur l'imprimante.

#### **ATTENTION:**

- 1. Ne pas utiliser d'objet pointu pour nettoyer la tête d'impression et les rouleaux. Cela pourrait les endommager, provoquant une mauvaise qualité d'impression ou des points manquants.
- 2. N'utilisez jamais de solvants organiques tels que du diluant ou du benzène pour l'entretien. L'utilisation de tels solvants peut décolorer les capots, provoquant une mauvaise qualité d'impression ou des échecs d'impression.
- 3. Ne touchez pas la tête d'impression à mains nues car l'électricité statique pourrait l'endommager.

#### NOTE :

Veuillez approvisionner vos stylos nettoyeurs de tête auprès de votre revendeur agréé TOSHIBA TEC.

Votre imprimante doit être régulièrement entretenue afin de maintenir son niveau de performance et sa qualité d'impression. Plus l'usage de l'imprimante est fréquent, plus l'entretien doit être fréquent. (c.-à-d., usage peu fréquent = hebdomadaire ; usage très fréquent = quotidien).

- 1. Eteignez l'imprimante.
- 2. Ouvrez le capot supérieur.
- 3. Retirez le papier.
- 4. Nettoyez la partie active de la tête d'impression avec un stylo nettoyeur de tête, un coton-tige ou un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool éthylique.
- 5. Nettoyez le rouleau d'impression avec un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool éthylique pur.
- 6. Essuyez la poussière, les morceaux de papier ou la colle de la zone de détection des cellules et la zone de passage du papier avec un chiffon doux sec.

#### 7.2 Capots

#### AVERTISSEMENT !

- 1. NE PAS vaporiser de liquide directement sur l'imprimante.
- 2. NE PAS utiliser de produit détachant ou de détergent directement sur les capots.
- 3. NE JAMAIS UTILISER DE DILUANT OU AUTRES SOLVANTS VOLATILS sur les capots en plastique.
- 4. NE PAS nettoyer les capots avec de l'alcool. Vous risqueriez de provoquer une décoloration, une
- déformation ou une faiblesse structurelle.

Les capots doivent être nettoyés avec un nettoyeur non électrostatique ou un chiffon pour matériel de bureau informatique, en l'utilisant sec ou légèrement imbibé d'une solution légère de détergent.

### 7.3 Enlever les Bourrages

**AVERTISSEMENT** !

N'utilisez aucun outil susceptible d'endommager la tête d'impression.

- 1. Eteignez l'imprimante.
- 2. Ouvrez le capot supérieur et retirez le papier.
- 3. Retirez le bourrage de l'imprimante. N'UTILISEZ PAS d'objets tranchants ou tout autre outil qui pourrait endommager l'imprimante.
- 4. Nettoyez la tête d'impression et les rouleaux ; essuyez la poussière ou autres substances résiduelles.
- 5. Fermez le capot supérieur et allumez l'imprimante pour recharger le média.

# 8. DEPISTAGE DES PANNES

#### **AVERTISSEMENT** !

Si un problème n'est pas résolu en suivant les recommandations indiquées dans ce chapitre, n'essayez pas de réparer par vous-même. Eteignez et débranchez l'imprimante. Puis contactez un mainteneur agréé TOSHIBA TEC pour une assistance.

## 8.1 MESSAGES D'ERREUR

Massagas diamann	Voyants		Duchlàmas / Cousas	Donriso do trovoux	
Messages d erreur	Online	Erreur	Frodienies / Causes	Keprise ue travaux	
ERREUR PLUS DE PAPIER	On	Clignote lente- ment	Pas de papier détecté	Chargez du papier	
ERREUR CAPOT OUVERT	On	Clignote lente- ment	La tête d'impression thermique est ouverte.	Fermez le bloc d'impression supérieur	
ERREUR BOURRAGE PAPIER	On	Clignote rapide- ment	<ol> <li>Le média est coincé dans la zone de passage.</li> </ol>	<ol> <li>Ouvrez le bloc d'impression supérieur Retirez le bourrage Fermez le bloc d'impression supérieur</li> <li>→ Section 7.3</li> </ol>	
			2. La cellule d'échenillage n'est pas alignée correctement	<ul> <li>2. Ajustez la position de la cellule correctement.</li> <li>→ Section 5.3.2</li> </ul>	
ERREUR BOURRAGE MOTEUR A CAME	On	Clignote rapide- ment	La cellule détecte une erreur de position du moteur à came.	Eteignez et rallumez l'imprimante.	
ERREUR BOURRAGE MASSICOT	On	Clignote rapide- ment	1. Détecte un bourrage sur le massicot	<ol> <li>Eteignez l'imprimante et retirez le bourrage.</li> <li>→ Section 7.3</li> </ol>	
			2. Le capot du massicot n'est pas bien remonté.	2. Remontez correctement le capot du massicot.	
ERREUR CHARGEMENT IMPOSSIBLE	On	Clignote rapide- ment	Le média n'est pas correctement inséré dans l'imprimante.	Insérez le média correctement.	
ERREUR ETIQUETTE	On	Clignote rapide- ment	L'imprimante ne peut pas détecter d'espace inter- étiquettes.	Vérifiez le type de média et les caractéristiques, puis effectuez un « Réglage de cellule » → Section 5.4 et 5.7.3	
PRET DEPASSEMENT PAGE ETIQUETTE	On	Clignote rapide- ment	Les données à imprimer dépassent la longueur de l'étiquette mesurée par l'imprimante.	Ajustez la longueur des données à imprimer avec la longueur de l'étiquette.	
ERREUR MARQUE NOIRE	On	Clignote rapide- ment	1. L'imprimante ne peut pas détecter de Marque noire	<ol> <li>Vérifiez le type de média et les caractéristiques de la marque noire</li> </ol>	
			2. La cellule de marque noire n'est pas alignée sur la marque noire du média.	<ul> <li>2. Ajustez la position de la cellule.</li> <li>→ Section 5.3.1</li> </ul>	
ERREUR TEMPERATURE TETE	On	Clignote rapide- ment	<ol> <li>La température de la tête d'impression thermique est élevée</li> </ol>	1. Patientez quelques minutes Si cela ne résout pas le problème, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC	
			2. La tête d'impression thermique est endommagée	2. Eteignez et rallumez l'imprimante. Si cela ne résout pas le problème, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC	

## 8.1 Messages d'erreur (suite)

Messages	es Voyants		Problàmas / Causas	Donriso do trovouv	
d'erreur	Online	Erreur	Troblemes / Causes	Keprise de travaux	
ERREUR EEPROM	On	On	L'accès EEPROM n'est pas disponible.	Eteignez et rallumez l'imprimante. Si cela ne résout pas le problème, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC	
PRET AUCUN CG	Clignote lente- ment	Off	Lorsque l'imprimante est allumée, la valeur du Code de contrôle dans les données CG et ROM sont différentes. (Il est possible d'imprimer en Mode online sans CG)	A téléchargé les données CG correctes via IPL.	
REFROIDISSEM ENT PRET	Clignote lente- ment	Off	La température de la tête d'impression thermique est élevée	L'imprimante recommence automatiquement l'impression des données. Patientez quelques minutes.	
PRET ANOMALIE 24 V	Clignote lente- ment	Off	Quand l'imprimante détecte une tension électrique basse.	Eteignez et rallumez l'imprimante.	
PRET ECHEC REGLAGE CELLULE	Clignote lente- ment	Off	Le réglage de cellule a échoué	Effectuez un réglage de cellule → Section 5.7	
ERREUR PERFORATION	On	Clignote rapide- ment	L'imprimante ne peut pas détecter le trou rectangulaire du papier perforé.	Vérifiez le type de média et les caractéristiques du papier perforé.	
PRET FIN PAGE PERFO.	On	Clignote rapide- ment	Les données à imprimer dépassent la longueur du papier perforé mesurée par l'imprimante.	Ajustez la longueur des données à imprimer avec la longueur du papier perforé mesurée par l'imprimante.	
PRET DEPASSEMENT FEUILLE À FEUILLE	On	Clignote rapide- ment	Les données à imprimer dépassent la longueur des feuilles isolées.	Ajustez la longueur des données à imprimer avec la longueur des feuilles isolées.	
ERREUR TETE D'IMPRESSION THERMIQUE	On	On	Alors que l'imprimante est allumée, des éléments d'échec de la tête d'impression thermique ont été trouvés et le nombre d'échecs dépasse le paramètre « Seuil d'erreur tête d'impression ».	Quand aucun élément d'échec n'est détecté au niveau de la tête d'impression thermique à dépassement autorisé (après remplacement de la tête d'impression thermique problématique). Lorsque le paramètre « Seuil d'erreur tête d'impression » dépasse le nombre d'éléments d'échec de la tête d'impression thermique. →	
PRET TETE D'IMPRESSION THERMIQUE	Clignote lente- ment	Off	Alors que l'imprimante est allumée, des éléments d'échec de la tête d'impression thermique ont été trouvés et le nombre d'échecs ne dépasse pas le paramètre « Seuil d'erreur tête d'impression ». (Il est possible d'imprimer en Mode online si ce message est affiché.)	Quand aucun élément d'échec n'est détecté au niveau de la tête d'impression thermique à dépassement autorisé (après remplacement de la tête d'impression thermique problématique). Quand le paramètre « Seuil d'erreur tête d'impression » est défini sur « 0 ».	

# 8.2 Problèmes possibles

Problème	Causes	Solutions
L'imprimante ne s'allume pas.	1.Le cordon d'alimentation est débranché.	1. Branchez le cordon d'alimentation.
	2. La prise murale ne fonctionne pas.	2. Effectuez un test avec le cordon d'alimentation d'un autre appareil électrique.
	3.Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	3. Vérifiez les fusibles et le disjoncteur.
Le média ne se charge pas.	1.Le média n'est pas chargé correctement.	1. Chargez correctement le média.
	2. L'imprimante est en erreur.	2. Résolvez l'erreur dans l'affichage des messages.
L'image imprimée n'est pas nette.	1. La tête d'impression est sale.	<ol> <li>Nettoyez la tête d'impression.</li> <li>→ Section 7.1</li> </ol>
	2. Le niveau d'énergie d'impression ne correspond pas au média.	<ul> <li>2. Ajustez la résolution d'impression.</li> <li>→ Section 5.6.3</li> </ul>
Il manque des points sur l'impression.	1. La tête d'impression est sale.	<ol> <li>Nettoyez la tête d'impression.</li> <li>→ Section 7.1</li> </ol>
	2.Le niveau d'énergie d'impression ne correspond pas au média.	<ul> <li>2. Ajustez la résolution d'impression.</li> <li>→ Section 5.6.3</li> </ul>
Le massicot en option ne coupe pas.	1. L'unité de massicot n'est pas fermée correctement.	1. Fermez l'unité de massicot correctement.
	2.Il y a un bourrage papier dans le massicot.	2. Retirez le bourrage.
	3.La lame du massicot est sale.	3. Nettoyez la lame du massicot.

# ANNEXE I INTERFACE

#### **Interface USB**

Standard :	Conforme à la V2.0 haute vitesse
Type de transfert :	Contrôle de transfert, transfert par paquet
Taux de transfert :	haute vitesse (12M bps)
Classe :	Classe Imprimante
Mode de contrôle :	Statut recevant les informations d'espace libre de la mémoire tampon
Nombre de ports :	1
Source d'alimentation :	Auto alimenté
Connecteur :	Type B

N°	Signal
broche	
1	VBUS
2	D-
3	D+
4	GND
Shell	Shield

f	$\mathbf{i}$	<u> </u>	<u>j</u>	
	Ϧ I			
$\triangleleft$	1	J U	÷	ÌLÞ
ļ		Ĩ	Ē	-5

#### Interface LAN

Standard :	IEEE802.23 10Base-T/100Base-TX
Nombre de ports :	1
Connecteur :	connecteur magnétique intégré
Câble LAN :	10BASE-T: UTP catégorie 3 ou catégorie 5
	100BASE-TX : UTP catégorie 5
T 1 A1 1	

Longueur du câble : Longueur maximale du segment. 100 m

N°	Signal
broche	
1	TD+
2	TD-
3	RD+
4	TCT
5	RCT
6	RD-
7	FG
8	FG
9	3,3 V
10	LED1
11	LED2
12	3,3 V



## Interface parallèle (Centronics)

Mode :	Conforme à IEEE1284
	Mode compatible (mode SPP), mode Nibble
Type de données :	8 bits en parallèle

N°	Signal	In/Out	N°	Parallèle	In/Out
broche			broche		
1	nSTORBE	In	19	Signal GND	
2	DATA0	In	20	Signal GND	
3	DATA1	In	21	Signal GND	
4	DATA2	In	22	Signal GND	
5	DATA3	In	23	Signal GND	
6	DATA4	In	24	Signal GND	
7	DATA5	In	25	Signal GND	
8	DATA6	In	26	Signal GND	
9	DATA7	In	27	Signal GND	
10	nACK	Out	28	Signal GND	
11	BUSY	Out	29	Signal GND	
12	PE	Out	30	Signal GND	
13	SELECT	Out	31	nINIT	In
14	nAUTOFEED	Out	32	nERROR	Out
15	NC		33	Signal GND	
16	Signal GND		34	NC	
17	Châssis GND		35	NC	
18	+5V CC	Out	36	nSELECT IN	In



#### **Connecteur d'alimentation**

Mode :

J13 B8P-VR (LF)(SN), JST

N° broche	Signal
1	27 V
2	27 V
3	GND
4	GND
5	5 V
6	GND
7	(27 V Power Save)
8	N.C.

# ANNEXE II ARBORESCENCE DU MODE MENU


u principal	Fonction	Paramètres du menu	Valider	Rés
e de	IP Trap2	IP Trap?	XXXXXXX	
nication	xxxxx	xxxxx	Accepté	
	Adresse IP Trap2	Adresse IP Trap2	XXX.XXX.XXX.XXX	
	XXX.XXX.XXX.XXX	XXX.XXX.XXX.XXX	Accepté	
	Nom de comm. Trap2			
	xxxxxxxxxxxxxxxxx			
	Adr. MAC xx:xx :			
	XX:XX:XX:XX			
	Port socket TCP	Port socket TCP	XXXX	
	XXXX	XXXX	Accepté	
	Port socket UDP	Port socket UDP	XXXX	
	XXXX	XXXX	Accepté	
	Port socket UDP2	Port socket UDP2	XXXX	
	XXXX	XXXX	Accepté	
	Couche physique			
	XXX.XXX.XXX.XXX			
	Nom d'utilisateur			
	FTP			
	xxxxxxxxxxxxxxxxx			
	Retour à			
	l'étape préc.			
tion	Type de papier	Type de papier	Marque noire	
te	XXXXXX	Marque noire	Accepté	
		Type de papier	Longueur du	
		Longueur du	document	
		document	Accepté	
		Type de papier	Etiquette	
		Etiquette	Accepté	
		Type de papier	Perforation	
		Perforation	Accepté	
		Type de papier	Feuille isolée	
		Feuille isolée	Accepté	
		Retour à		
		l'étape précédente		
	Longueur du	Longueur du	560/203 pouces	
	document	document	Accepté	
	xxxx/203 pouces	560/203 pouces		
		Longueur du	xxxx/203 pouces	
		document	Accepté	
		xxxx/203 pouces		
		Longueur du	4434/203 pouces	
		document	Accepté	
		4434/203 pouces		
		Retour à		
		l'étane préc		

Menu principal	Fonction	Paramètres du menu	Valider	Résultat
	A 1 11' '			1
Configuration	Mode d'impression	Mode d'impression	Autres	
imprimante	XXXX	Autres Mode d'impression	Recepte	-
		Recu	Accenté	
		Retour à	necepte	1
		l'étape préc		
	Résolution	Résolution	-15	7
	d'impression (F)	d'impression (F)	Accepté	
	xxx	-15	110000000	
		Résolution	XXX	
		d'impression (F)	Accepté	
		xxx	1	
		Résolution	0	
		d'impression (F)	Accepté	
		0		
		Résolution	XXX	
		d'impression (F)	Accepté	
		XXX		
		Résolution d'impression	+15	
		(F)	Accepté	
		+15 Potour à		]
		l'étane préc		
	Résolution	Résolution	_15	1
	d'impression (B)	d'impression (B)	-15 Accenté	
	xxx	-15	recepte	
		Résolution	XXX	
		d'impression (B)	Accepté	
		XXX	1	
		Résolution	0	
		d'impression (B)	Accepté	
		0	- -	
		Résolution	XXX	
		d'impression (B)	Accepté	
		XXX		
		Résolution	+15	
		d'impression (B)	Accepté	
		+15		
		Retour à		
		l'étape prèc.	E 11	1
	Contrôle de puissance	Contrôle de puissance	Faible	
	XXXX	Faible	Accepte	-
		Contrôle de puissance	Eleve	
		Eleve Datour à	Accepte	1
		Ketour a		
		Tetape prec.		

Menu principal	Fonction	Paramètres du menu	Valider	Résultat
Configuration	Vitesse d'impression	Vitesse d'impression	Variable	7
imprimante	xxx ips	Variable	Accepté	
	F ~	Vitesse d'impression	6,0 ips	
		6,0 ips	Accepté	
		Vitesse d'impression	5,0 ips	7
		5,0 ips	Accepté	
		Vitesse d'impression	4,0 ips	
		4,0 ips	Accepté	
		Vitesse d'impression	3,0 ips	
		3,0 ips	Accepté	
		Retour à		
		l'étape préc.		7
	Variable max.	Variable max.	6,0 ips	
	XXX Ips	6,0 ips	Accepté	-
		Variable max.	5,0 ips	
		5,0 ips	Accepte	4
		Variable max.	4,0 ips	
		4,0 ips	Accepte	4
		variable max.	3,0 ips	
		3,0 Ips	Accepte	
		Retour a l'étane préc		
	Récupération de page	Récupération de page	Off	7
	xxx	Off	Accenté	
	ААА	Récupération de page	On	-
		On	Accepté	
		Retour à		
		l'étape préc.		
	Décalage de coupe	Décalage de coupe	00	
	MN	MN	Accepté	
	XX	-59	_	
		Décalage de coupe	22	
		MN	Accepté	
		00		
		Décalage de coupe	29	
		MN	Accepté	
				4
		Decalage de coupe	XX	
		IVIIN XX	Accepte	
		Dácalaga da coupa	50	
		MN	Accenté	
		59	recepte	
		Retour à		
		l'étape préc.		
	Chargement de	Chargement de	Auto	]
	papier	papier	Accepté	
	XXXXXX	Auto	· · ·	
		Chargement de papier	Manuel	
		Manuel	Accepté	
		Retour à		
		l'étape préc.		

Menu principal	Fonction	Paramètres du menu	Valider	Résultat
Configuration	Massicot rotatif	Massicot rotatif	Off	]
imprimante	XXX	Off	Accepté	
•		Massicot rotatif	Manuel	-
		Manuel	Accepté	
		Massicot rotatif	Auto	
		Auto	Accepté	
		Retour à		
		Tetape prec.	0	1
	Seull d'erreur tete	d'impression	0 Accentá	
			Accepte	
	ллл	Seuil d'erreur tête	vy	-
		d'impression	Accenté	
		xx		
		Seuil d'erreur tête	50	
		d'impression	Accepté	
		50		
		Seuil d'erreur tête	XX	
		d'impression	Accepté	
		XX		
		Seuil d'erreur tête	100	
		d'impression	Accepté	
		100		
		Retour à		
	Immercian	l'étape prec.	Carfa imminanta	Carfia imminante
	Impression Config imprimente		Config. imprimante	Config. Imprimante
	Config. Imprimante		d'impression	rennine
	Retour à		d impression	
	l'étape préc			
Réglage	Marge supérieure	Marge supérieure	-15	1
imprimante	XXX	-15	Accepté	
		Marge supérieure	XXX	
		xxx	Accepté	
		Marge supérieure	0	
		0	Accepté	_
		Marge supérieure	XXX	
		XXX	Accepté	-
		Marge supérieure	+15	
		+15	Accepte	
		Retour a		
Dáglaga	Marga gupárioura	Marga supérioura	15	1
imprimante	étiquette	étiquette	-15 Accenté	
mprimance	xxx	-15	Recepte	
	ААА	Marge supérieure	XXX	
		étiquette	Accepté	
		XXX	1	
		Marge supérieure	0	-
		étiquette	Accepté	
		0		
		Marge supérieure	XXX	
		étiquette	Accepté	
		XXX		4
		Marge supérieure	+15 A secontá	
		etiquette	Accepte	
		+15 Reteur 2		J
		Ketour a		
		retape prec.		

Menu principal	Fonction	Paramètres du menu	Valider	Résultat
<b>.</b>				
Réglage	Position de coupe	Position de coupe	-15	]
imprimante	MN	MN	Accepté	
	XXX	-15		
		Position de coupe	XXX	
		MN	Accepté	
		XXX		
		Position de coupe	0	
		MN	Accepté	
		0		
		Position de coupe	XXX	
		MN	Accepté	
		XXX		
		Position de coupe	+15	
		MN	Accepté	
		+15		J
		Retour à		
		l'étape préc.		1
	Pos. coupe étiquette	Pos. coupe étiquette	-15	
	XXX	-15	Accepté	-
		Pos. coupe étiquette	XXX	
		XXX	Accepté	
		Pos. coupe étiquette	0	
		0	Accepte	-
		Pos. coupe étiquette	XXX	
		XXX	Accepte	-
		Pos. coupe étiquette	+15	
		+15	Accepte	J
		Retour a		
	Dec. a sum a manfa	Per prec.	15	1
	Pos. coupe perio.	Pos. coupe perio.	-15 A coontá	
	XXX	-15 Dec. course perfe	Accepte	•
		Pos. coupe perio.	XXX A agontó	
		Des course porfe	Accepte	•
		Pos. coupe perio.	Accenté	
		Dos. coupe perfo	vvv	•
		ros. coupe perio.	Accenté	
		Pos coupe perfo	+15	-
		+15	Accepté	
		Retour à	110000000	]
		l'étane préc		
Modes tests	Configuration	Type de papier	Type de papier	Marque noire
imprimante	Mode test		Marque noire	Accepté
mprinunte	111040 1051	алалал	Type de panier	Longueur du document
			Longueur du document	Accepté
			Type de papier	Etiquette
			Etiquette	Accepté
			Type de papier	Perforation

Perforation

Retour à l'étape préc. Accepté

Cellules -

#### **ANNEXE II ARBORESCENCE DU MODE MENU (suite)** Menu principal Paramètres du menu Valider Résultat Fonction Longueur du Configuration de Longueur du 560/203 pouces Modes test imprimante Mode test formulaire formulaire Accepté 560/203 pouces xxxx/203 pouces Longueur du xxxx/203 pouces formulaire Accepté xxxx/203 pouces Longueur du 4434/203 pouces formulaire Accepté 4434/203 pouces Retour à l'étape préc. Largeur du papier Largeur du papier 58 mm 58 mm Accepté xxxxxx Largeur du papier 80 mm 80 mm Accepté Largeur du papier 4 pouces Accepté 4 pouces Largeur du papier 5,1 pouces 5,1 pouces Accepté Retour à l'étape préc. Roulement ASCII Roulement ASCII Roulement ASCII Recto En cours Terminé d'impression... Test d'impression H Test d'impression H Test d'impression H Recto En cours Terminé d'impression. Test de contrôle des Test de contrôle des Test de contrôle des points points points Recto Terminé En cours d'impression.. Test graphique Test graphique Test graphique Recto En cours Terminé d'impression.. Roulement ASCII Roulement ASCII Roulement ASCII Recto verso En cours Terminé d'impression. Test d'impression H Test d'impression H Test d'impression H Recto verso En cours Terminé d'impression. Test de contrôle des Test de contrôle des Test de contrôle des points points points Recto verso En cours Terminé d'impression.. Test graphique Test graphique Test graphique Recto verso En cours Terminé d'impression.. Retour à l'étape préc. Calibrage Calibrage Calibrage Calibrage avec Calibrage cellule cellule papier MN en cours. effectué 12345 Echec Cellules --Calibrage Calibrage avec Calibrage papier blanc en cours. effectué 12345 Echec Cellules ---Calibrage Calibrage avec Calibrage papier étiquette en cours. effectué 12345 Echec



#### TOSHIBA TEC CORPORATION

© 2011-2019 TOSHIBA TEC CORPORATION Tous droits réservés 1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, JAPAN



IMPRIMÉ EN INDONÉSIE EO1-33091C